

# KYLD KYLIG

GR

NL



Design and Quality  
IKEA of Sweden



## **ΕΛΛΗΝΙΚΑ**

Ανατρέξτε στην τελευταία σελίδα του παρόντος εγχειριδίου για τον πλήρη κατάλογο των διορισμένων Παρόχων Τεχνικής Υποστήριξης της IKEA και για σχετικούς εθνικούς αριθμούς τηλεφώνου.



## **NEDERLANDS**

Op de laatste pagina van deze handleiding vindt u de volledige lijst van door IKEA erkende servicebedrijven voor aftersales met de bijbehorende nationale telefoonnummers.

|                   |           |
|-------------------|-----------|
| <b>ΕΛΛΗΝΙΚΑ</b>   | <b>4</b>  |
| <b>NEDERLANDS</b> | <b>26</b> |

## Περιεχόμενα

|                              |    |                          |    |
|------------------------------|----|--------------------------|----|
| Πληροφορίες για την ασφάλεια | 4  | Υποδείξεις και συμβουλές | 15 |
| Οδηγίες για την ασφάλεια     | 5  | Φροντίδα και καθαρισμός  | 16 |
| Εγκατάσταση                  | 7  | Αντιμετώπιση προβλημάτων | 18 |
| Περιγραφή προϊόντος          | 9  | Τεχνικά χαρακτηριστικά   | 21 |
| Λειτουργία                   | 10 | Περιβαλλοντικά θέματα    | 22 |
| Καθημερινή χρήση             | 11 | ΕΓΓΥΗΣΗ ΙΚΕΑ             | 23 |

Υπόκειται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

## Πληροφορίες για την ασφάλεια

Πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις παρεχόμενες οδηγίες. Ο κατασκευαστής δεν είναι υπεύθυνος για τυχόν τραυματισμούς ή ζημιές που είναι αποτέλεσμα λανθασμένης εγκατάστασης ή χρήσης. Να φυλάσσετε πάντα αυτές τις οδηγίες σε ένα ασφαλές μέρος με εύκολη πρόσβαση για μελλοντική αναφορά.

## Ασφάλεια παιδιών και ευπαθών ατόμων

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχονται.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να εκτελούν τον καθαρισμό και τη συντήρηση του χρήστη στη συσκευή χωρίς επίβλεψη.
- Φυλάσσετε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά και απορρίψτε τα κατάλληλα.

## Γενικές πληροφορίες για την ασφάλεια

- Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση και παρόμοιες εφαρμογές, όπως:

- Αγροικίες, χώροι κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα
- Από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ, πανσιόν και άλλα περιβάλλοντα στέγασης
- Διατηρείτε ελεύθερα από εμπόδια όλα τα ανοίγματα αερισμού στο περίβλημα της συσκευής ή την εντοιχισμένη κατασκευή.
- Μη χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή διαφορετικά τεχνητά μέσα για την επιτάχυνση της διαδικασίας απόψυξης από εκείνα που συνιστά ο κατασκευαστής.
- Μην προκαλείτε ζημιά στο κύκλωμα ψυκτικού υγρού.
- Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές στο εσωτερικό του θαλάμου αποθήκευσης τροφίμων της συσκευής, εκτός αν είναι συσκευές οι οποίες προτείνονται για αυτή τη χρήση από τον κατασκευαστή.
- Μη χρησιμοποιείτε ψεκασμό με νερό ή ατμό για το καθάρισμα της συσκευής.
- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό μαλακό πανί. Χρησιμοποιείτε μόνο ουδέτερα απορρυπαντικά. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά προϊόντα, σφουγγαράκια που χαράσσουν, διαλύτες ή μεταλλικά αντικείμενα.
- Μην αποθηκεύετε εκρηκτικές ουσίες όπως φιάλες αεροζόλ με εύφλεκτο προωθητικό σε αυτή τη συσκευή.
- Εάν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί φθορές, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις ή ένα κατάλληλα καταρτισμένο άτομο, ώστε να αποφευχθούν οι κίνδυνοι.

## Οδηγίες για την ασφάλεια

### Εγκατάσταση



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Η εγκατάσταση αυτής της συσκευής πρέπει να εκτελείται μόνο από κατάλληλα καταρτισμένο άτομο.

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και τους πείρους μεταφοράς.
- Εάν η συσκευή έχει υποστεί ζημιά, μην προβείτε σε εγκατάσταση ή χρήση της.
- Ακολουθείτε τις οδηγίες εγκατάστασης που παρέχονται με τη συσκευή.

- Πάντα να προσέχετε όταν μετακινείτε τη συσκευή καθώς είναι βαριά. Να χρησιμοποιείτε πάντα γάντια ασφαλείας και κλειστά παπούτσια.
- Διασφαλίστε την κυκλοφορία του αέρα γύρω από τη συσκευή.
- Στην πρώτη εγκατάσταση ή μετά από αναστροφή της πόρτας, περιμένετε τουλάχιστον 4 ώρες πριν συνδέσετε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος. Αυτό είναι απαραίτητο για να μπορέσει το λάδι να επιστρέψει στον συμπιεστή.
- Προτού πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε ενέργεια στη συσκευή (π.χ. αναστροφή της πόρτας), αποσυνδέστε το φως από την πρίζα.
- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή κοντά σε σώματα θέρμανσης, κουζίνες, φούρνους ή εστίες μαγειρέματος.
- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή σε θέση όπου εκτίθεται σε άμεσο ηλιακό φως.
- Μην εγκαθιστάτε αυτή τη συσκευή σε μέρη με πολύ υγρασία ή κρύο, όπως αποθήκες, γκαράζ ή κελάρια κρασιού.
- Όταν μετακινείτε τη συσκευή, να την ανασηκώνετε από το μπροστινό μέρος για να μη χαράξετε το δάπεδο.

### Ηλεκτρική σύνδεση

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Κίνδυνος πυρκαγιάς και ηλεκτροπληξίας.

- Η συσκευή πρέπει να είναι γειωμένη.
- Βεβαιωθείτε ότι οι παράμετροι στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών είναι συμβατές με τις ονομαστικές τιμές ηλεκτρικού ρεύματος της παροχής ρεύματος.
- Χρησιμοποιείτε πάντα σωστά εγκατεστημένη πρίζα με προστασία κατά της ηλεκτροπληξίας.
- Μη χρησιμοποιείτε πολύπριζα και μπαλαντέζες.
- Προσέχετε να μην προκληθεί ζημιά στα ηλεκτρικά εξαρτήματα (π.χ. φως τροφοδοσίας, καλώδιο τροφοδοσίας, συμπιεστής). Επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις ή με

ηλεκτρολόγο για την αλλαγή των ηλεκτρικών εξαρτημάτων.

- Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να παραμένει χαμηλότερα από το ύψος του φως τροφοδοσίας.
- Συνδέστε το φως τροφοδοσίας στην πρίζα μόνον αφού έχει ολοκληρωθεί η εγκατάσταση. Μετά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι είναι δυνατή η πρόσβαση στο φως τροφοδοσίας.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε τη συσκευή. Τραβάτε πάντα το φως τροφοδοσίας.

### Χρήση

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Κίνδυνος τραυματισμού, εγκαυμάτων, ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς.

- Μην αλλάζετε τις προδιαγραφές αυτής της συσκευής.
- Μην τοποθετείτε ηλεκτρικές συσκευές (π.χ. παγωτομηχανές) μέσα στη συσκευή, εκτός αν αναφέρονται ως κατάλληλες για τον σκοπό αυτό από τον κατασκευαστή.
- Προσέχετε να μην προκληθεί ζημιά στο κύκλωμα ψυκτικού υγρού. Το κύκλωμα ψυκτικού υγρού περιέχει ισοβουτάνιο (R600a), ένα φυσικό αέριο με υψηλό επίπεδο περιβαλλοντικής συμβατότητας. Αυτό το αέριο είναι εύφλεκτο.
- Αν προκληθεί ζημιά στο κύκλωμα ψυκτικού υγρού, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει παρουσία φλόγας και πηγών ανάφλεξης στο χώρο. Αερίστε τον χώρο.
- Μην αφήνετε ζεστά αντικείμενα να έρθουν σε επαφή με τα πλαστικά μέρη της συσκευής.
- Μην τοποθετείτε αναψυκτικά ποτά στο θάλαμο του καταψύκτη. Στο θάλαμο καταψύκτη αναπτύσσεται πίεση στα δοχεία αυτών των ποτών.
- Μη φυλάσσετε εύφλεκτα αέρια και υγρά στη συσκευή.
- Μην τοποθετείτε μέσα, κοντά ή επάνω στη συσκευή εύφλεκτα αντικείμενα ή αντικείμενα εμπιστευμένα με εύφλεκτα προϊόντα.

- Μην αγγίζετε τον συμπιεστή ή τον συμπυκνωτή. Αυτά τα εξαρτήματα είναι ζεστά.
- Εάν τα χέρια σας είναι βρεγμένα ή νωπά, μην αφαιρείτε ή μην αγγίζετε προϊόντα από τον θάλαμο του καταψύκτη.
- Μην καταψύχετε εκ νέου τρόφιμα που έχετε αποψύξει.
- Ακολουθείτε τις οδηγίες αποθήκευσης στη συσκευασία των κατεψυγμένων τροφίμων.

### Εσωτερικός φωτισμός

- Ο τύπος του λαμπτήρα που χρησιμοποιείται σε αυτή τη συσκευή δεν είναι κατάλληλος για φωτισμό οικιακών χώρων

### Φροντίδα και καθαρίσμα

- ⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Κίνδυνος τραυματισμού ή βλάβης της συσκευής.
- Πριν από την πραγματοποίηση συντήρησης, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φις τροφοδοσίας από την πρίζα.
- Η συσκευή αυτή περιέχει υδρογονάνθρακες στην ψυκτική μονάδα. Η συντήρηση και η αναπλήρωση του ψυκτικού υγρού της μονάδας πρέπει να

πραγματοποιούνται μόνο από εξειδικευμένο άτομο.

- Επιθεωρείτε τακτικά την αποστράγγιση της συσκευής και, αν απαιτείται, καθαρίζετε την. Εάν η αποστράγγιση είναι φραγμένη, το νερό απόψυξης συσσωρεύεται στο κάτω μέρος της συσκευής.

### Απόρριψη

- ⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Κίνδυνος τραυματισμού ή ασφυξίας.

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος.
- Κόψτε το καλώδιο τροφοδοσίας και απορρίψτε το.
- Αφαιρέστε την πόρτα για να αποτραπεί ο εγκλεισμός παιδιών ή ζώων μέσα στη συσκευή.
- Το κύκλωμα ψυκτικού υγρού και τα μονωτικά υλικά αυτής της συσκευής είναι φιλικά προς το όζον.
- Ο αφρός μόνωσης περιέχει εύφλεκτο αέριο. Επικοινωνήστε με τις δημοτικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με τη σωστή απόρριψη της συσκευής.
- Μην προκαλείτε ζημιά στο τμήμα της ψυκτικής μονάδας που βρίσκεται κοντά στον εναλλάκτη θερμότητας.


## Εγκατάσταση

- ⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Ανατρέξτε στα κεφάλαια σχετικά με την Ασφάλεια.

### Τοποθέτηση


Η συσκευή αυτή πρέπει να εγκατασταθεί σε στεγνό, καλά αεριζόμενο εσωτερικό χώρο όπου η θερμοκρασία περιβάλλοντος αντιστοιχεί στην κλιματική κατηγορία που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών της συσκευής:

| Κλιματική κατηγορία | Θερμοκρασία περιβάλλοντος |
|---------------------|---------------------------|
| SN                  | +10°C έως + 32°C          |
| N                   | +16°C έως + 32°C          |
| ST                  | +16°C έως + 38°C          |
| T                   | +16°C έως + 43°C          |

 Μπορεί να παρουσιαστούν λειτουργικά προβλήματα σε ορισμένους τύπους μοντέλων όταν λειτουργούν εκτός αυτού του εύρους. Η σωστή λειτουργία μπορεί να διασφαλιστεί μόνο εντός του καθορισμένου εύρους θερμοκρασίας. Εάν έχετε αμφιβολίες σχετικά με το μέρος τοποθέτησης της συσκευής, απευθυνθείτε στον πωλητή, την εξυπηρέτηση πελατών μας ή στο πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

### Θέση

Για να εξασφαλιστεί η βέλτιστη απόδοση, τοποθετήστε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας, όπως καλοριφέρ, λέβητες, άμεσο ηλιακό φως, κ.λπ. Βεβαιωθείτε ότι ο αέρας μπορεί να κυκλοφορεί ελεύθερα γύρω από το πίσω μέρος του θαλάμου.

 **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Για τη διασφάλιση της σωστής λειτουργίας σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος άνω των 38°C, συνιστάται να υπάρχει απόσταση 30mm ανάμεσα στις πλευρές της συσκευής και των γύρω επίπλων.

### Ηλεκτρική σύνδεση

Πριν από τη σύνδεση, επαληθεύστε ότι η τάση και η συχνότητα που αναγράφονται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών αντιστοιχούν στα χαρακτηριστικά της παροχής σας.

Η συσκευή πρέπει να είναι γειωμένη. Το φινιρίσμα του καλωδίου τροφοδοσίας διαθέτει μια επαφή για το σκοπό αυτό. Εάν η πρίζα δεν είναι γειωμένη, συνδέστε τη συσκευή σε μια μεμονωμένη γείωση σύμφωνα με τους τρέχοντες κανονισμούς, αφού συμβουλευθείτε έναν επαγγελματία ηλεκτρολόγο.

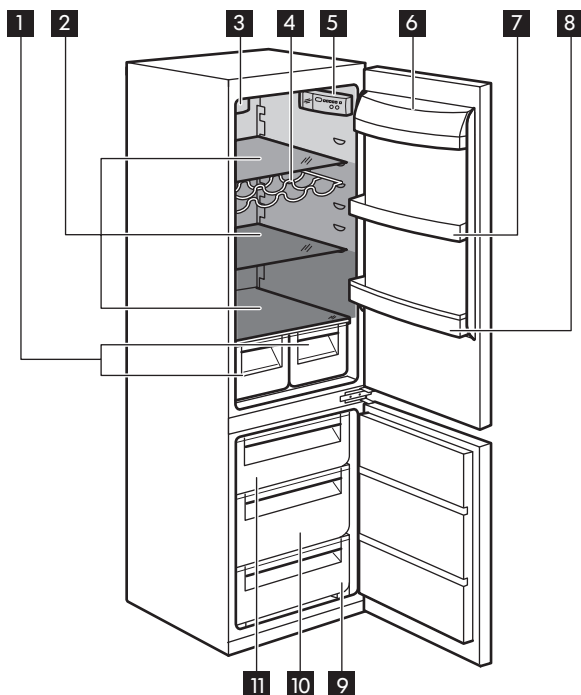
Σε περίπτωση μη τήρησης των παραπάνω προφυλάξεων ασφαλείας, ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη.

Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με τις Οδηγίες της ΕΟΚ.



## Περιγραφή προϊόντος

### Επισκόπηση προϊόντος



**1** Συρτάρια λαχανικών

**2** Γυάλινα ράφια

**3** Ψύξη με ανεμιστήρα

**4** Σχάρα μπουκαλιών

**5** Πίνακας χειριστηρίων

**6** Θάλαμος γαλακτοκομικών με καπάκι

**7** Ράφι πόρτας

**8** Ράφι μπουκαλιών

**9** Συρτάρι καταψύκτη

**10** Συρτάρι καταψύκτη

**11** Συρτάρι καταψύκτη

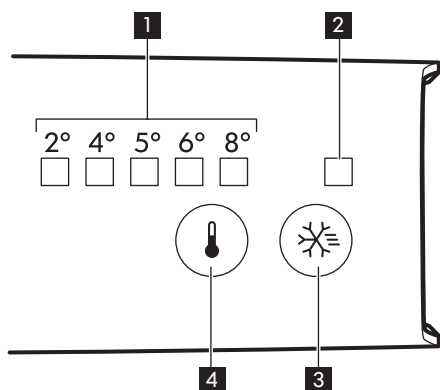
■ Λιγότερο ψυχρή ζώνη

■ Ζώνη ενδιάμεσης θερμοκρασίας

■ Ψυχρότερη ζώνη

## Λειτουργία

### Πίνακας χειριστηρίων



- 1** Ενδείξεις θερμοκρασίας LED
- 2** Ταχεία Κατάψυξη ένδειξη LED
- 3** Ταχεία Κατάψυξη
- 4** Ρυθμιστής θερμοκρασίας

### Ενεργοποίηση της συσκευής

Συνδέστε το φις στην πρίζα τοίχου.

### Απενεργοποίηση της συσκευής

Αποσυνδέστε το φις τροφοδοσίας από την πρίζα.

### Λειτουργία Ταχεία Κατάψυξη

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία Ταχεία Κατάψυξη, πατώντας το κουμπί Ταχεία Κατάψυξη.

Ανάβει η λυχνία LED που αντιστοιχεί στο σύμβολο της ένδειξης Ταχεία Κατάψυξη.

Μπορείτε να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία Ταχεία Κατάψυξη, πατώντας ξανά το κουμπί Ταχεία Κατάψυξη.

Θα σβήσει η ένδειξη Ταχεία Κατάψυξη.

- i** Αυτή η λειτουργία διακόπεται αυτόματα μετά από 52 ώρες.

### Ρύθμιση θερμοκρασίας

Για τη λειτουργία της συσκευής, αγγίξτε τον ρυθμιστή θερμοκρασίας, μέχρι να ανάψει η ένδειξη LED που αντιστοιχεί στην απαιτούμενη θερμοκρασία. Η επιλογή είναι προοδευτική και κυμαίνεται από 2°C έως 8°C.

- i** Ψυχρότερη ρύθμιση: +2°C.  
Θερμότερη ρύθμιση: +8°C.  
Η πλέον κατάλληλη είναι συνήθως μια ενδιάμεση ρύθμιση.

Επιλέξτε τη ρύθμιση λαμβάνοντας υπόψη ότι η θερμοκρασία στο εσωτερικό της συσκευής εξαρτάται από:

- τη θερμοκρασία δωματίου
- τη συχνότητα που ανοίγει η πόρτα
- την ποσότητα των αποθηκευμένων τροφίμων
- τη θέση της συσκευής.

**1.** Ρυθμιστής θερμοκρασίας αφής.  
Η τρέχουσα ένδειξη θερμοκρασίας αναβοσβήνει. Όποτε αγγίζετε τον ρυθμιστή

θερμοκρασίας, η ρύθμιση μετακινείται κατά μία θέση. Η αντίστοιχη ένδειξη LED αναβοσβήνει για λίγο.

2. Αγγίξτε τον ρυθμιστή θερμοκρασίας μέχρι να επιλεγεί η απαιτούμενη θερμοκρασία.

## Καθημερινή χρήση

### Ημερολόγιο κατάψυξης



1-2



3-4



3-6



3-6



3-6



3-6



10-12



10-12



10-12



10-12

Τα σύμβολα αναπαριστούν διαφορετικούς τύπους κατεψυγμένων τροφίμων.

Οι αριθμοί υποδηλώνουν τους χρόνους αποθήκευσης σε μήνες για τους ανάλογους τύπους κατεψυγμένων τροφίμων. Κατά πόσο ισχύει η ανώτερη ή η κατώτερη τιμή του εμφανιζόμενου χρόνου αποθήκευσης εξαρτάται από την ποιότητα των τροφίμων και την επεξεργασία τους πριν καταψυχθούν.

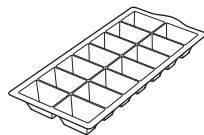
### Εξαρτήματα

#### Αβγοθήκη



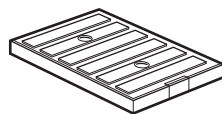
x1

#### Παγοθήκη



x1

#### Παγοκύστες



x2

### Παγάκια

Αυτή η συσκευή είναι εφοδιασμένη με δίσκο για να παρασκευάζετε παγάκια.

1. Γεμίστε τον δίσκο με νερό.
2. Τοποθετήστε τον δίσκο στον θάλαμο του καταψύκτη



**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μη χρησιμοποιείτε μεταλλικά αντικείμενα για την αφαίρεση του δίσκου από τον καταψύκτη.

### Παγοκύστες

Ο καταψύκτης περιέχει δύο παγοκύστες, οι οποίες αυξάνουν τον χρόνο διατήρησης των τροφίμων σε περίπτωση διακοπής ρεύματος ή βλάβης.

### Κατάψυξη φρέσκων τροφίμων

Ο θάλαμος του καταψύκτη είναι κατάλληλος για την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων, καθώς και για τη μακροχρόνια αποθήκευση

κατεψυγμένων τροφίμων και προϊόντων βαθιάς κατάψυξης.

Για την κατάψυξη μικρής ποσότητας φρέσκων τροφίμων δεν είναι απαραίτητο να αλλάξετε την τρέχουσα ρύθμιση.


Για να καταψύξετε φρέσκα τρόφιμα, ενεργοποιήστε τη λειτουργία Ταχεία Κατάψυξη τουλάχιστον 24 ώρες προτού τοποθετήσετε τα τρόφιμα στον θάλαμο του καταψύκτη.

Τοποθετήστε τα φρέσκα τρόφιμα προς κατάψυξη στον κάτω θάλαμο.

Η μέγιστη ποσότητα τροφίμων που μπορεί να καταψυχθεί σε 24 ώρες καθορίζεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών, μια ετικέτα που βρίσκεται στο εσωτερικό της συσκευής.

Η διαδικασία της κατάψυξης διαρκεί 24 ώρες: διάστημα κατά το οποίο δεν πρέπει να προσθέσετε άλλα τρόφιμα προς κατάψυξη.

Όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία κατάψυξης, επιστρέψτε στην απαιτούμενη θερμοκρασία (βλ. «Λειτουργία Ταχεία Κατάψυξη»).

-  Σε αυτή την περίπτωση, η θερμοκρασία στον θάλαμο του ψυγείου ενδέχεται να μειωθεί κάτω από τους 0°C. Αν συμβεί αυτό, θέστε και πάλι τον ρυθμιστή θερμοκρασίας σε μια πιο θερμή ρύθμιση.

### **Αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων**

Όταν ενεργοποιείτε τη συσκευή για πρώτη φορά ή μετά από μια περίοδο μη λειτουργίας, προτού τοποθετήσετε τα προϊόντα στον θάλαμο, η συσκευή πρέπει να λειτουργήσει για τουλάχιστον 2 ώρες με τη λειτουργία Ταχεία Κατάψυξη ενεργοποιημένη.

Τα συρτάρια του καταψύκτη διασφαλίζουν την εύκολη και γρήγορη ανεύρεση της συσκευασίας τροφίμων που αναζητάτε. Εάν πρόκειται να αποθηκευτούν μεγάλες ποσότητες τροφίμων, αφαιρέστε όλα τα συρτάρια εκτός από το κάτω συρτάρι, το οποίο πρέπει να παραμένει στη θέση του για τη σωστή κυκλοφορία του αέρα. Διατηρείτε τα τρόφιμα σε όλα τα ράφια σε απόσταση τουλάχιστον 15 mm από την πόρτα.



### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Σε**

περίπτωση κατά λάθος απόψυξης, για παράδειγμα σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, εάν το ρεύμα ήταν κομμένο για περισσότερο από την τιμή που αναγράφεται στον πίνακα τεχνικών χαρακτηριστικών στην ενότητα «χρόνος ανόδου», τα αποψυγμένα τρόφιμα πρέπει να καταναλωθούν σύντομα ή να μαγειρευτούν αμέσως και στη συνέχεια να κρυώσουν για να καταψυχθούν και πάλι.

### **Απόψυξη**

Τα τρόφιμα βαθιάς κατάψυξης ή της κατάψυξης, πριν τη χρήση τους, μπορούν να αποψύχονται στον θάλαμο ψυγείου ή σε θερμοκρασία δωματίου, ανάλογα με τον διαθέσιμο χρόνο για απόψυξη.

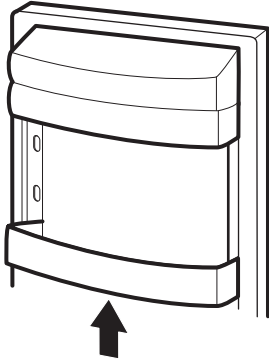
Τα μικρά κομμάτια μπορούν να μαγειρεύονται ακόμη και κατεψυγμένα, απευθείας από τον καταψύκτη: σε αυτήν την περίπτωση, το μαγείρεμα διαρκεί περισσότερο.

### **Αποθήκευση τροφίμων σε έναν θάλαμο του ψυγείου**

Καλύπτετε ή τυλίγεται τα τρόφιμα, ιδιαίτερα εάν μυρίζουν έντονα.

Τοποθετείτε τα τρόφιμα με τέτοιο τρόπο ώστε ο αέρας να κυκλοφορεί ελεύθερα γύρω τους.

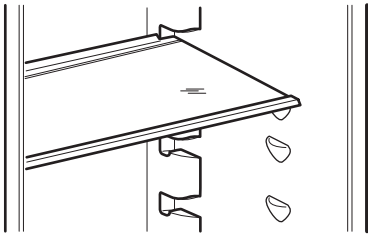
### Τοποθέτηση των ραφιών της πόρτας



Για να είναι δυνατή η αποθήκευση συσκευασιών τροφίμων διαφόρων μεγεθών, τα ράφια της πόρτας μπορούν να τοποθετούνται σε διαφορετικά ύψη.

Για να πραγματοποιήσετε αυτές τις προσαρμογές, κάντε τα εξής: τραβήξτε σταδιακά το ράφι προς τα πάνω έως ότου ελευθερωθεί, και στη συνέχεια τοποθετήστε το εκ νέου όπως απαιτείται.

### Μετακινούμενα ράφια

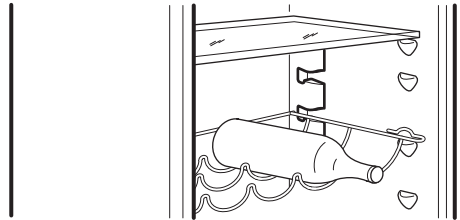


Τα τοιχώματα του ψυγείου είναι εφοδιασμένα με μια σειρά αυλακώσεων ώστε να είναι δυνατή η κατ' επιλογή τοποθέτηση των γυάλινων ραφιών ασφαλείας.

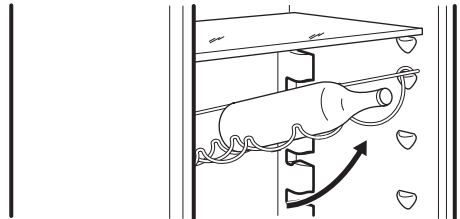
**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!** Για να εξασφαλίσετε τη σωστή κυκλοφορία του αέρα, μη μετακινήσετε το γυάλινο ράφι πάνω από το συρτάρι λαχανικών.

### Σχάρα μπουκαλιών

Τοποθετήστε τα μπουκάλια (με το άνοιγμα προς τα εμπρός) στην ήδη τοποθετημένη σχάρα.



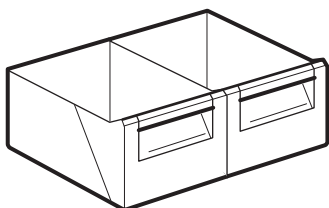
**i** Αν η σχάρα είναι τοποθετημένη οριζόντια, τοποθετήστε μόνο κλειστά μπουκάλια.



Αυτή η σχάρα μπουκαλιών μπορεί να πάρει κλίση για την αποθήκευση μη σφραγισμένων μπουκαλιών. Για να επιτύχετε αυτό το αποτέλεσμα, τοποθετήστε τους εμπρόσθιους γάντζους της σχάρας ένα

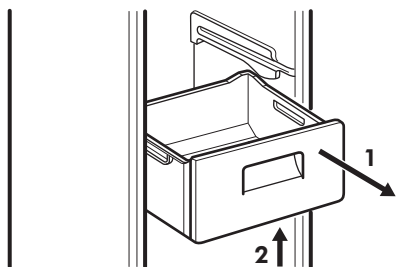
επίπεδο υψηλότερα από τους πίσω γάντζους.

### Συρτάρια λαχανικών



Τα συρτάρια αυτά προορίζονται για τα φρούτα και τα λαχανικά (βλ. εικόνα).

### Αφαίρεση των καλαθιών κατάψυξης από τον καταψύκτη



Τα καλάθια κατάψυξης διαθέτουν αναστολέα, ώστε να αποτρέπεται η τυχαία αφαίρεση ή πτώση τους.



Όταν θέλετε να τα αφαιρέσετε από τον καταψύκτη, τραβήξτε το καλάθι προς το μέρος σας (1) και, μόλις φτάσει στο τελικό σημείο, σηκώστε το μπροστινό μέρος του καλαθιού προς τα επάνω (2) για να το αφαιρέσετε.

Για να τοποθετήσετε το καλάθι ξανά πίσω, σηκώστε ελαφρά το μπροστινό του μέρος και εισαγάγετέ το στον καταψύκτη. Όταν

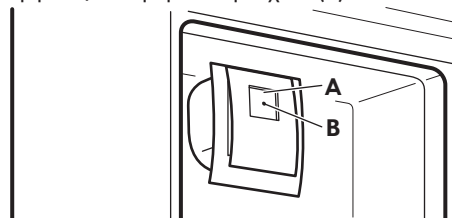
ξεπεράσετε τα τελικά σημεία της διαδρομής τους, σπρώξτε τα καλάθια να επιστρέψουν στη θέση τους.

### Ψύξη με ανεμιστήρα

Η λειτουργία ψύξης με ανεμιστήρα επιτυγχάνει την ταχεία ψύξη των τροφίμων και μια πιο ομοιόμορφη θερμοκρασία μέσα στον θάλαμο.

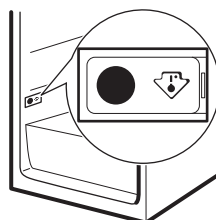
-  Ενεργοποιήστε τη λειτουργία ψύξης με ανεμιστήρα όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος υπερβαίνει τους 25°C.
-  Η ενεργοποίηση της λειτουργίας ψύξης με ανεμιστήρα αυξάνει την κατανάλωση ενέργειας.

1. Πιέστε τον διακόπτη (A) για να ενεργοποιήσετε την ψύξη με ανεμιστήρα. Εμφανίζεται η πράσινη λυχνία (B).



2. Για απενεργοποίηση της λειτουργίας ψύξης με ανεμιστήρα, πιέστε τον διακόπτη (A). Εξαφανίζεται η πράσινη λυχνία (B).

### Ένδειξη Θερμοκρασίας



- i** Η συσκευή αυτή πωλείται στη Γαλλία. Σύμφωνα με τους κανονισμούς που ισχύουν στη χώρα αυτή, πρέπει να παρέχεται με μια ειδική διάταξη (βλ. εικόνα) τοποθετημένη στον κάτω θάλαμο του ψυγείου για να υποδεικνύει την πιο κρύα ζώνη του.

## Υποδείξεις και συμβουλές

### Κανονικοί ήχοι λειτουργίας

Οι παρακάτω ήχοι είναι φυσιολογικοί κατά τη διάρκεια της λειτουργίας:

- Ένας αμυδρός ήχος γουργουρίσματος ακούγεται από τις σερπαντίνες όταν το ψυκτικό αντλείται.
- Ένα βουητό και ένας παλλόμενος ήχος ακούγεται από τον συμπιεστή όταν το ψυκτικό αντλείται.
- Ένας ξαφνικός ήχος σπασίματος από το εσωτερικό της συσκευής ο οποίος προκαλείται από τη θερμική διαστολή (ένα φυσικό και ακίνδυνο φυσικό φαινόμενο).
- Ένας αμυδρός ήχος κλικ από το ρυθμιστή θερμοκρασίας όταν ο συμπιεστής ενεργοποιείται ή απενεργοποιείται.

### Συμβουλές εξοικονόμησης ενέργειας

- Μην ανοίγετε την πόρτα συχνά και μην την αφήνετε ανοιχτή για περισσότερο από ό,τι είναι απολύτως απαραίτητο.

### Συμβουλές ψύξης φρέσκων τροφίμων

Για να έχετε τα καλύτερα αποτελέσματα:

- μην αποθηκεύετε στο ψυγείο ζεστά τρόφιμα ή υγρά που εξατμίζονται
- καλύπτετε ή τυλίγετε τα τρόφιμα, ιδιαίτερα εάν μυρίζουν έντονα
- τοποθετείτε τα τρόφιμα με τέτοιο τρόπο ώστε ο αέρας να κυκλοφορεί ελεύθερα γύρω τους

### Συμβουλές ψύξης

Χρήσιμες συμβουλές:

- Κρέας (όλοι οι τύποι): τυλίξτε σε κατάλληλη συσκευασία και τοποθετήστε το στο γυάλινο ράφι επάνω από το συρτάρι των λαχανικών. Μην αποθηκεύετε κρέας για περισσότερο από 1-2 ημέρες.
- Μαγειρεμένα τρόφιμα, κρύα πιάτα: σκεπάστε τα και τοποθετήστε τα σε οποιοδήποτε ράφι.
- Φρούτα και λαχανικά: πλύντε τα καλά και τοποθετήστε τα στο ειδικό συρτάρι. Οι μπανάνες, οι πατάτες, τα κρεμμύδια και το σκόρδο δεν πρέπει να διατηρούνται στο ψυγείο, εάν δεν είναι συσκευασμένα.
- Βούτυρο και τυρί: τοποθετήστε τα σε ειδικά αεροστεγή δοχεία ή τυλίξτε τα με αλουμινόχαρτο ή σε πλαστικές σακούλες αφαιρώντας όσο το δυνατόν περισσότερο αέρα.
- Μπουκάλια: ταπώστε τα και αποθηκεύστε τα στο ράφι μπουκαλιών στην πόρτα ή (αν διατίθεται) στη σχάρα μπουκαλιών.

### Συμβουλές κατάψυξης

Για να σας βοηθήσουμε να εκμεταλλεύεστε στο έπακρο τη διαδικασία κατάψυξης, ακολουθούν ορισμένες σημαντικές συμβουλές:

- η μέγιστη ποσότητα των τροφίμων που μπορεί να καταψυχθεί μέσα σε 24 ώρες αναφέρεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών
- η διαδικασία κατάψυξης διαρκεί 24 ώρες, κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου δεν θα πρέπει να προστίθενται άλλα τρόφιμα για κατάψυξη
- καταψύχετε μόνο πρώτης ποιότητας, φρέσκα και καλά καθαρισμένα τρόφιμα
- αποθηκεύετε τα τρόφιμα σε μικρές μερίδες ώστε να είναι δυνατή η γρήγορη και πλήρης κατάψυξή τους και η μεταγενέστερη απόψυξη μόνο της απαιτούμενης ποσότητας
- τυλίγεται τα τρόφιμα σε αλουμινόχαρτο ή πλαστικές σακούλες και εξασφαλίζετε ότι οι συσκευασίες είναι αεροστεγείς
- μην αφήνετε φρέσκα, μη κατεψυγμένα τρόφιμα να έρχονται σε επαφή με ήδη κατεψυγμένα τρόφιμα, ώστε να αποτρέπεται η αύξηση της θερμοκρασίας των δευτέρων
- τα άπαχα τρόφιμα αποθηκεύονται καλύτερα και για μεγαλύτερο διάστημα από τα λιπαρά, το αλάτι μειώνει τη διάρκεια αποθήκευσης των τροφίμων
- οι γρανίτες, εάν καταναλωθούν αμέσως μετά την έξοδό τους από τον θάλαμο

καταψύκτη, μπορούν να προκαλέσουν στο δέρμα εγκαύματα από πάγο

- είναι σκόπιμο να γράφετε την ημερομηνία κατάψυξης σε κάθε συσκευασία ώστε να μπορείτε να υπολογίζετε το χρόνο αποθήκευσης.

### Συμβουλές για την αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων

Για να έχετε την καλύτερη δυνατή απόδοση της συσκευής αυτής:

- ελέγχετε ότι οι συνθήκες διατήρησης των κατεψυγμένων τροφίμων του εμπορίου ήταν κατάλληλες στο κατάστημα αγοράς τους,
- εξασφαλίζετε την ταχύτερη δυνατή μεταφορά των κατεψυγμένων τροφίμων από το κατάστημα αγοράς τους στον καταψύκτη,
- μην ανοίγετε την πόρτα συχνά και μην την αφήνετε ανοιχτή για περισσότερο από ό,τι είναι απολύτως απαραίτητο,
- μετά την απόψυξη, τα τρόφιμα αλλοιώνονται γρήγορα και δεν μπορούν να καταψυχθούν ξανά,
- μην υπερβαίνετε το χρόνο αποθήκευσης που υποδεικνύεται από τους παρασκευαστές των τροφίμων.

## Φροντίδα και καθαρίσμα

- ⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Ανατρέξτε στα κεφάλαια σχετικά με την Ασφάλεια.

### Γενικές προειδοποιήσεις

- ⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Πριν από οποιαδήποτε εργασία συντήρησης αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα.

- ⓘ Η συσκευή αυτή περιέχει υδρογονάνθρακες στη μονάδα ψύξης της, και για το λόγο αυτό οι εργασίες συντήρησης και επαναφόρτισης θα πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένους τεχνικούς.

- ⓘ Τα αξεσουάρ και μέρη της συσκευής δεν είναι κατάλληλα για πλύσιμο στο πλυντήριο πιάτων.



### Καθάρισμα του εσωτερικού

Πριν από την πρώτη χρήση της συσκευής, το εσωτερικό και όλα τα εξαρτήματα πρέπει να πλυθούν με χλιαρό νερό και ουδέτερο σαπούνι για την αφαίρεση της τυπικής μυρωδιάς ενός ολοκαίνουριου προϊόντος και, στη συνέχεια, να σκουπιστούν καλά για να στεγνώσουν.

- ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ή σκόνες που χαράσσουν, καθότι καταστρέφουν το φινιρίσμα.

### Πρώτη ενεργοποίηση

- ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!** Πριν από την τοποθέτηση του φινιρίσματος στην πρίζα και την ενεργοποίηση του θαλάμου για πρώτη φορά, αφήστε τη συσκευή σε όρθια θέση για τουλάχιστον 4 ώρες. Με αυτόν τον τρόπο θα εξασφαλιστεί επαρκής χρόνος για την επιστροφή του λαδιού στον συμπιεστή. Διαφορετικά, ο συμπιεστής ή τα ηλεκτρονικά εξαρτήματα μπορεί να υποστούν βλάβη.

### Τακτικός καθαρισμός

- ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην τραβάτε, μετακινείτε ή προκαλείτε ζημιά σε σωληνώσεις ή/και καλώδια που βρίσκονται στο εσωτερικό του θαλάμου.
- ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην προκαλείτε ζημιά στο σύστημα ψύξης.
- ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!** Όταν μετακινείτε τη συσκευή, να την ανασκώνετε από το μπροστινό μέρος για να μη χαράξετε το δάπεδο.

Η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται τακτικά:

1. Καθαρίζετε το εσωτερικό και τα εξαρτήματα με χλιαρό νερό και λίγο ουδέτερο σαπούνι.
2. Ελέγχετε και σκουπίζετε τακτικά τα λάστιχα της πόρτας, ώστε να παραμένουν καθαρά και χωρίς υπολείμματα.
3. Ξεπλύνετε και σκουπίστε καλά.
4. Αν έχετε πρόσβαση, καθαρίστε το συμπυκνωτή και το συμπιεστή στο πίσω μέρος της συσκευής με μια βούρτσα. Αυτό θα βελτιώσει την απόδοση της συσκευής και θα μειώσει την κατανάλωση ενέργειας.

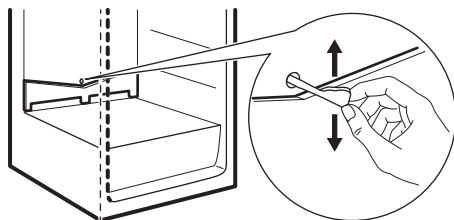
### Περίοδοι εκτός λειτουργίας

Όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλα χρονικά διαστήματα, λαμβάνετε τις ακόλουθες προφυλάξεις:

1. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την ηλεκτρική τροφοδοσία.
2. Αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα.
3. Καθαρίστε τη συσκευή και όλα τα εξαρτήματα.
4. Αφήστε την πόρτα ή τις πόρτες ανοικτές για να αποτρέψετε τις δυσάρεστες οσμές.

- ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Εάν επιθυμείτε η συσκευή να παραμείνει ενεργοποιημένη, ζητήστε από κάποιο άτομο να ελέγχει τον θάλαμο κατά διαστήματα, ώστε να μη χαλάσουν τα τρόφιμα στο εσωτερικό σε περίπτωση διακοπής ρεύματος.

### Απόψυξη του ψυγείου



Ο πάγος εξαλείφεται αυτόματα από τον εξατμιστήρα του θαλάμου του ψυγείου κάθε φορά που σταματά ο συμπιεστής κινητήρα κατά τη διάρκεια της κανονικής χρήσης. Το νερό της απόψυξης αποστραγγίζεται μέσω

μιας σκάφης σε ένα ειδικό δοχείο στο πίσω μέρος της συσκευής, επάνω από το συμπιεστή, όπου και εξατμίζεται.

Είναι σημαντικό να καθαρίζεται τακτικά η οπή αποστράγγισης του νερού της απόψυξης στη μέση του αγωγού του θαλάμου του ψυγείου, προκειμένου να αποτρέπεται η υπερχειλίση και το στάξιμο νερού στα τρόφιμα στο εσωτερικό του θαλάμου.

### Απόψυξη του καταψύκτη

Ο θάλαμος του καταψύκτη είναι frost free. Αυτό σημαίνει ότι δεν υπάρχει συσσώρευση πάγου όταν λειτουργεί, ούτε στα εσωτερικά τοιχώματα ούτε στα τρόφιμα.

## Αντιμετώπιση προβλημάτων

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Ανατρέξτε στα κεφάλαια σχετικά με την Ασφάλεια.

### Τι να κάνετε αν...

| Πρόβλημα                    | Πιθανή αιτία   | Επίλυση  |
|-----------------------------|--|--|
| Η συσκευή δεν λειτουργεί.   | Η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.                        | Ενεργοποιήστε τη συσκευή.  |
| Η συσκευή δεν λειτουργεί.   | Το φις δεν έχει συνδεθεί σωστά στην πρίζα.               | Συνδέστε σωστά το φις στην πρίζα.  |
| Η συσκευή δεν λειτουργεί.   | Δεν υπάρχει τροφοδοσία τάσης προς την πρίζα.             | Συνδέστε μια άλλη ηλεκτρική συσκευή στην πρίζα. Επικοινωνήστε με επαγγελματία ηλεκτρολόγο. |
| Η συσκευή κάνει θόρυβο.     | Η συσκευή δεν στηρίζεται σωστά.                          | Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι σταθερή.   |
| Ο λαμπτήρας δεν λειτουργεί. | Ο λαμπτήρας βρίσκεται σε λειτουργία κατάστασης αναμονής. | Κλείστε και ανοίξτε την πόρτα.   |

| Πρόβλημα  | Πιθανή αιτία   | Επίλυση  |
|---|--|--|
| Ο λαμπτήρας δεν λειτουργεί.   | Ο λαμπτήρας είναι ελαττωματικός.   | Επικοινωνήστε με το πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.                       |
| Ο συμπιεστής λειτουργεί συνεχώς.  | Δεν έχει ρυθμιστεί σωστά η θερμοκρασία.  | Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Λειτουργία».   |
| Ο συμπιεστής λειτουργεί συνεχώς.  | Αποθηκεύσατε ταυτόχρονα μεγάλες ποσότητες τροφίμων.  | Περιμένετε μερικές ώρες και, στη συνέχεια, ελέγξτε ξανά τη θερμοκρασία.              |
| Ο συμπιεστής λειτουργεί συνεχώς.  | Η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι πολύ υψηλή.  | Ανατρέξτε στον πίνακα κλιματικής κατηγορίας στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.  |
| Ο συμπιεστής λειτουργεί συνεχώς.  | Τα τρόφιμα που τοποθετήσατε στη συσκευή ήταν πολύ ζεστά.   | Περιμένετε μέχρι τα τρόφιμα να αποκτήσουν θερμοκρασία δωματίου πριν τα αποθηκεύσετε. |
| Ο συμπιεστής λειτουργεί συνεχώς.  | Δεν έχει κλείσει σωστά η πόρτα.  | Ανατρέξτε στην ενότητα «Κλείσιμο της πόρτας».  |
| Ο συμπιεστής λειτουργεί συνεχώς.  | Η λειτουργία Ταχεία Κατάψυξη είναι ενεργοποιημένη.   | Ανατρέξτε στην ενότητα «Λειτουργία Ταχεία Κατάψυξη».                                 |
| Ο συμπιεστής δεν ξεκινά αμέσως μετά το πάτημα του Ταχεία Κατάψυξη ή μετά από την αλλαγή της θερμοκρασίας. | Αυτό είναι φυσιολογικό, δεν υπάρχει δυσλειτουργία.   | Ο συμπιεστής ξεκινά μετά από λίγη ώρα.   |
| Υπάρχει ροή νερού στο εσωτερικό του ψυγείου.  | Η έξοδος νερού είναι φραγμένη.   | Καθαρίστε την έξοδο νερού.   |
| Υπάρχει ροή νερού στο εσωτερικό του ψυγείου.  | Υπάρχουν τρόφιμα που εμποδίζουν τη ροή του νερού στον συλλέκτη νερού.  | Βεβαιωθείτε ότι τα τρόφιμα δεν έρχονται σε επαφή με την πίσω πλάκα.                  |
| Υπάρχει ροή νερού στο δάπεδο.   | Η έξοδος του νερού απόψυξης δεν είναι συνδεδεμένη στον δίσκο εξάτμισης που βρίσκεται επάνω από το συμπιεστή. | Προσαρμόστε την έξοδο του νερού απόψυξης ώστε να ρέει μέσα στο δίσκο εξάτμισης.      |

| Πρόβλημα  | Πιθανή αιτία  | Επίλυση  |
|---|---|--|
| Δεν είναι δυνατή η ρύθμιση της θερμοκρασίας.            | Η λειτουργία Ταχεία Κατάψυξη είναι ενεργοποιημένη.  | Απενεργοποιήστε τη λειτουργία Ταχεία Κατάψυξη χειροκίνητα ή περιμένετε μέχρι η λειτουργία να επαναρυθμιστεί αυτόματα για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία. Ανατρέξτε στην ενότητα «Λειτουργία Ταχεία Κατάψυξη». |
| Η θερμοκρασία στη συσκευή είναι πολύ χαμηλή/πολύ υψηλή. | Δεν έχει ρυθμιστεί σωστά ο ρυθμιστής θερμοκρασίας.  | Ρυθμίστε υψηλότερη/χαμηλότερη θερμοκρασία.   |
| Η θερμοκρασία στη συσκευή είναι πολύ χαμηλή/πολύ υψηλή. | Δεν έχει κλείσει σωστά η πόρτα.   | Ανατρέξτε στην ενότητα «Κλείσιμο της πόρτας».  |
| Η θερμοκρασία στη συσκευή είναι πολύ χαμηλή/πολύ υψηλή. | Η θερμοκρασία των τροφίμων είναι πολύ υψηλή.  | Αφήστε τη θερμοκρασία των τροφίμων να μειωθεί στη θερμοκρασία δωματίου πριν από την αποθήκευση.  |
| Η θερμοκρασία στη συσκευή είναι πολύ χαμηλή/πολύ υψηλή. | Αποθηκεύσατε ταυτόχρονα μεγάλες ποσότητες τροφίμων.                                       | Τοποθετήστε λιγότερα τρόφιμα ταυτόχρονα.   |
| Η θερμοκρασία στη συσκευή είναι πολύ χαμηλή/πολύ υψηλή. | Ανοίγεται πολύ συχνά την πόρτα.   | Ανοίγεται την πόρτα μόνο όταν είναι απαραίτητο.  |
| Η θερμοκρασία στη συσκευή είναι πολύ χαμηλή/πολύ υψηλή. | Η λειτουργία Ταχεία Κατάψυξη είναι ενεργοποιημένη.  | Ανατρέξτε στην ενότητα «Λειτουργία Ταχεία Κατάψυξη».   |
| Η θερμοκρασία στη συσκευή είναι πολύ χαμηλή/πολύ υψηλή. | Δεν υπάρχει κυκλοφορία κρύου αέρα στη συσκευή.  | Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει κυκλοφορία κρύου αέρα στη συσκευή.   |
| Οι πλαϊνές πλευρές της συσκευής είναι ζεστές.           | Αυτή η κατάσταση είναι φυσιολογική και οφείλεται στη λειτουργία του εναλλάκτη θερμότητας. | Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει απόσταση τουλάχιστον 30 mm ανάμεσα στην κάθε πλευρά της συσκευής και στα γύρω έπιπλα όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος υπερβαίνει τους 38°C.  |

| Πρόβλημα  | Πιθανή αιτία   | Επίλυση   |
|---|--|---|
| Υπάρχει πολύ νερό από τη συμπύκνωση στο πίσω τοίχωμα του ψυγείου. | Η πόρτα ανοιγόταν πολύ συχνά.  | Ανοίγετε την πόρτα μόνο όταν είναι απαραίτητο.                                  |
| Υπάρχει πολύ νερό από τη συμπύκνωση στο πίσω τοίχωμα του ψυγείου. | Η πόρτα δεν είχε κλείσει εντελώς.                                    | Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα έχει κλείσει εντελώς.                                   |
| Υπάρχει πολύ νερό από τη συμπύκνωση στο πίσω τοίχωμα του ψυγείου. | Το αποθηκευμένο φαγητό δεν ήταν συσκευασμένο.                        | Τυλίγετε το φαγητό σε κατάλληλη συσκευασία προτού το αποθηκεύσετε στη συσκευή.  |
| Η πόρτα δεν ανοίγει εύκολα.                                       | Προσπαθήσατε να ανοίξετε πάλι την πόρτα αμέσως μετά το κλείσιμό της. | Περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα από το κλείσιμο της πόρτας και ανοίξτε την πάλι. |

- i** Εάν η συσκευή συνεχίζει να μη λειτουργεί σωστά μετά τους παραπάνω ελέγχους, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις. Θα βρείτε τη λίστα στο τέλος του παρόντος εγχειριδίου.

### Κλείσιμο της πόρτας

1. Καθαρίστε τα λάστιχα της πόρτας.
2. Εάν χρειαστεί, προσαρμόστε την πόρτα. Ανατρέξτε στις οδηγίες συναρμολόγησης.

3. Εάν χρειαστεί, αντικαταστήστε τα ελαττωματικά λάστιχα της πόρτας. Επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

### Αντικατάσταση του λαμπτήρα

Η συσκευή διαθέτει εσωτερικό φωτισμό LED μακράς διάρκειας.

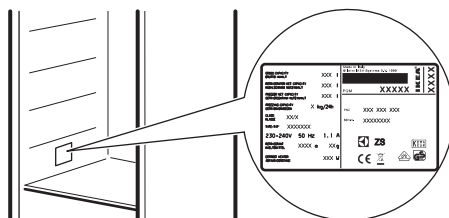
Μόνο κάποιος αντιπρόσωπος σέρβις επιτρέπεται να αντικαταστήσει τη διάταξη φωτισμού. Επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

## Τεχνικά χαρακτηριστικά


|                             |                  |
|-----------------------------|------------------|
| <b>Κατηγορία προϊόντος</b>  |                  |
| Τύπος συσκευής              | Ψυγειοκαταψύκτης |
| Τύπος εγκατάστασης          | Ανεξάρτητη       |
| <b>Διαστάσεις προϊόντος</b> |                  |
| Ύψος                        | 1845 mm          |
| Πλάτος                      | 595 mm           |

|                         |                   |
|-------------------------|-------------------|
| Βάθος                   | 677 mm            |
| <b>Όγκος (καθαρός)</b>  |                   |
| Ψυγείο                  | 220 Λίτρα         |
| Καταψύκτης              | 91 Λίτρα          |
| <b>Σύστημα απόψυξης</b> |                   |
| Ψυγείο                  | αυτόματα          |
| Καταψύκτης              | αυτόματα          |
| Βαθμολογία αστεριών     | <b>✱✱✱✱</b>       |
| Χρόνος ανόδου           | 18 ώρες           |
| Χωρητικότητα κατάψυξης  | 4 kg/24 ώρες      |
| Κατανάλωση ενέργειας    | 0,655 kWh/24 ώρες |
| Στάθμη θορύβου          | 43 dB (A)         |
| Ενεργειακή κλάση        | A++               |
| Τάση                    | 230 - 240 V       |
| Συχνότητα               | 50 Hz             |

Τα τεχνικά στοιχεία αναγράφονται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών στην εσωτερική αριστερή πλευρά της συσκευής, καθώς και στην ετικέτα κατανάλωσης ενέργειας.



## Περιβαλλοντικά θέματα

Ανακυκλώστε τα υλικά που φέρουν το σύμβολο . Τοποθετήστε τα υλικά συσκευασίας σε κατάλληλα δοχεία για ανακύκλωση. Συμβάλετε στην προστασία

του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας ανακυκλώνοντας τις άχρηστες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές. Μην απορρίπτετε με τα οικιακά απορρίμματα

συσκευές που φέρουν το σύμβολο . Επιστρέψτε το προϊόν στην τοπική σας

μονάδα ανακύκλωσης ή επικοινωνήστε με τη δημοτική αρχή.

## ΕΓΓΥΗΣΗ ΙΚΕΑ

### Για πόσο χρόνο ισχύει η εγγύηση ΙΚΕΑ;

Αυτή η εγγύηση ισχύει για 5 έτη από την αρχική ημερομηνία αγοράς της συσκευής σας στην ΙΚΕΑ. Ως αποδεικτικό αγοράς απαιτείται η αρχική απόδειξη πώλησης. Αν στο πλαίσιο της εγγύησης γίνουν εργασίες επισκευής, δεν παρατείνεται η χρονική διάρκεια της εγγύησης για τη συσκευή.

### Ποιος θα πραγματοποιήσει την επισκευή;

Ο πάροχος τεχνικής εξυπηρέτησης της ΙΚΕΑ θα μεριμνήσει για την επισκευή μέσω του εξουσιοδοτημένου δικτύου συνεργατών τεχνικής εξυπηρέτησης.

### Τι καλύπτεται από αυτή την εγγύηση;

Η εγγύηση καλύπτει προβλήματα της συσκευής, τα οποία έχουν προκληθεί από προβληματική κατασκευή ή αστοχίες υλικών από την ημερομηνία αγοράς από την ΙΚΕΑ. Αυτή η εγγύηση ισχύει μόνο για οικιακή χρήση της συσκευής. Οι εξαιρέσεις προσδιορίζονται στο τμήμα με τον τίτλο “Τι δεν καλύπτεται από αυτήν την εγγύηση;” Κατά τη διάρκεια της εγγύησης, το κόστος για την αποκατάσταση του προβλήματος π.χ. επισκευές, ανταλλακτικά, εργατικά και μεταφορά θα καλύπτονται, με την προϋπόθεση ότι η πρόσβαση στη συσκευή δεν απαιτεί ειδικές δαπάνες και ότι το ελάττωμα σχετίζεται με προβληματική κατασκευή ή αστοχία υλικών που καλύπτονται από την εγγύηση. Υπό αυτές τις προϋποθέσεις εφαρμόζονται οι οδηγίες της ΕΕ (Αρ. 99/44/ΕΚ) και οι αντίστοιχες εθνικές διατάξεις. Τα εξαρτήματα που αντικαθιστώνται περιέρχονται στην ιδιοκτησία της ΙΚΕΑ

### Τι θα κάνει η ΙΚΕΑ για να διορθώσει το πρόβλημα;

Ο πάροχος τεχνικής εξυπηρέτησης της ΙΚΕΑ θα εξετάσει το προϊόν και θα αποφασίσει, κατά την αποκλειστική διακριτική του ευχέρεια, αν καλύπτεται από την παρούσα εγγύηση. Εφόσον αυτό κριθεί ότι καλύπτεται, ο πάροχος τεχνικής εξυπηρέτησης της ΙΚΕΑ ή ο εξουσιοδοτημένος συνεργάτης τεχνικής εξυπηρέτησης, θα προβεί στη συνέχεια, κατά την αποκλειστική διακριτική του ευχέρεια, είτε στην επισκευή του προβληματικού προϊόντος, είτε στην αντικατάστασή του με άλλο ίδιο ή αντίστοιχο προϊόν.

### Τι δεν καλύπτεται από αυτήν την εγγύηση;

- Η φυσιολογική φθορά.
- Η εσκεμμένη ή από αμέλεια φθορά, η βλάβη που προκλήθηκε από τη μη τήρηση των οδηγιών χρήσης, από εσφαλμένη εγκατάσταση ή από σύνδεση σε εσφαλμένη ηλεκτρική τάση, η φθορά που προκαλείται από χημική ή ηλεκτροχημική αντίδραση, η σκουριά, η διάβρωση ή η φθορά από νερό, η οποία περιλαμβάνει ενδεικτικά την υπερβολική σκληρότητα νερού, η φθορά που προκαλείται από μη φυσιολογικές περιβαλλοντικές συνθήκες.
- Τα αναλώσιμα μεταξύ των οποίων οι μπαταρίες και οι λαμπτήρες.
- Τα μη λειτουργικά και τα διακοσμητικά μέρη τα οποία δεν επηρεάζουν την κανονική χρήση της συσκευής, καθώς και οι γρατσουνιές και οι τυχόν χρωματικές διαφορές.
- Η ακούσια φθορά που προκαλείται από ξένα αντικείμενα ή ουσίες και ο καθαρισμός ή η απόφραξη των φίλτρων,

των συστημάτων αποστράγγισης ή των θηκών σαπουνιού.

- Η φθορά στα παρακάτω μέρη: υαλοκεραμική επιφάνεια, βοηθητικά εξαρτήματα, καλάθια για μαχαιροπίρουνα και πιατικά, σωλήνες παροχής και αποστράγγισης, στοιχεία στεγανοποίησης, λαμπτήρες και καλύμματα λαμπτήρων, οθόνες, διακόπτες, κελύφη και τμήματα κελυφών. Από αυτές τις φθορές εξαιρούνται όσες αποδεικνύεται ότι έχουν προκληθεί από σφάλματα της παραγωγής.
- Οι περιπτώσεις όπου δε διαπιστώθηκε πρόβλημα κατά την επίσκεψη τεχνικού.
- Οι επισκευές που δεν πραγματοποιούνται από τους διορισμένους μας παρόχους τεχνικής εξυπηρέτησης και/ή εξουσιοδοτημένο συνεργάτη τεχνικής εξυπηρέτησης ή στις οποίες δεν χρησιμοποιήθηκαν γνήσια ανταλλακτικά.
- Οι επισκευές που προκαλούνται από εγκατάσταση που είναι προβληματική ή δεν τηρεί τις προδιαγραφές.
- Η χρήση της συσκευής σε μη οικιακό περιβάλλον δηλ. η επαγγελματική χρήση
- Ζημιές λόγω μεταφοράς. Εάν ένας πελάτης μεταφέρει το προϊόν στο σπίτι του ή σε άλλη διεύθυνση, η IKEA δεν είναι υπεύθυνη για τυχόν ζημιές που θα προκληθούν κατά τη μεταφορά. Ωστόσο, εάν η IKEA μεταφέρει το προϊόν στη διεύθυνση παράδοσης του πελάτη, τότε τυχόν ζημιές που θα προκληθούν στο προϊόν κατά τη μεταφορά καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση.
- Κόστος αρχικής εγκατάστασης της συσκευής IKEA. Ωστόσο, εάν ο παροχέας υπηρεσιών επισκευής της IKEA ή ο εξουσιοδοτημένος συνεργάτης υπηρεσιών επισκευής επισκευάσει ή αντικαταστήσει τη συσκευή βάσει των όρων της παρούσας εγγύησης, ο παροχέας υπηρεσιών επισκευής ή ο εξουσιοδοτημένος συνεργάτης υπηρεσιών επισκευής θα εγκαταστήσει ξανά την επισκευασμένη συσκευή ή θα

εγκαταστήσει τη συσκευή αντικατάστασης, εάν απαιτείται.

Αυτός ο περιορισμός δεν ισχύει σε περίπτωση εργασιών, χωρίς τεχνικό πρόβλημα, από εξουσιοδοτημένο ειδικό, ο οποίος χρησιμοποιεί δικά μας γνήσια ανταλλακτικά για να προσαρμόσει τη συσκευή στις τεχνικές προδιαγραφές ασφάλειας άλλης χώρας της ΕΕ.

### **Πώς ισχύει η εθνική νομοθεσία**

Η εγγύηση της IKEA σας παραχωρεί ιδιαίτερα νομικά δικαιώματα, τα οποία καλύπτουν ή υπερκαλύπτουν όλες τις εθνικές νομικές απαιτήσεις που ενδεχομένως να διαφοροποιούνται από χώρα σε χώρα.

### **Πεδίο ισχύος**

Για συσκευές που αγοράστηκαν σε μία χώρα της ΕΕ και μεταφέρθηκαν σε άλλη χώρα της ΕΕ, οι υπηρεσίες θα παρέχονται στο πλαίσιο των όρων εγγύησης που ισχύουν στη νέα χώρα. Η υποχρέωση για εκτέλεση υπηρεσιών στο πλαίσιο της εγγύησης υφίσταται μόνο εφόσον:

- η συσκευή τηρεί και έχει εγκατασταθεί σύμφωνα με τις τεχνικές προδιαγραφές της χώρας στην οποία υποβάλλεται η αξίωση εγγύησης,
- η συσκευή τηρεί και έχει εγκατασταθεί σύμφωνα με τις Οδηγίες Συναρμολόγησης και τις Πληροφορίες Ασφαλείας του Εγχειριδίου Χρήστη.

### **Αποκλειστική υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση για συσκευές IKEA:**

Μη διστάσετε να επικοινωνήσετε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση της IKEA για:

1. να υποβάλλετε αξίωση στο πλαίσιο αυτής της εγγύησης,
2. να ζητήσετε διευκρινίσεις για την εγκατάσταση της συσκευής IKEA στο έπιπλο κουζίνας IKEA. Η τεχνική



εξυπηρέτηση δε θα παράσχει διευκρινίσεις σχετικά με:

- τη συνολική εγκατάσταση της κουζίνας της ΙΚΕΑ,
- τις συνδέσεις στις παροχές ενέργειας: ηλεκτρικού ρεύματος (εφόσον η συσκευή παρέχεται χωρίς ρευματολήπτη και καλώδιο), νερού και αερίου καθώς αυτές πρέπει να εκτελούνται από εξουσιοδοτημένο τεχνικό προσωπικό.

- 3.** να ζητήσετε διευκρινίσεις για το εγχειρίδιο χρήστη και για τις προδιαγραφές της συσκευής της ΙΚΕΑ. Για να εξασφαλιστεί ότι σας παρέχουμε την καλύτερη δυνατή υποστήριξη, παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις Οδηγίες Συναρμολόγησης και/ή την ενότητα του Εγχειριδίου Χρήστη του παρόντος φυλλαδίου προτού επικοινωνήσετε μαζί μας.

**Πώς να επικοινωνήσετε μαζί μας αν χρειαστείτε τις υπηρεσίες μας**



Ανατρέξτε στην τελευταία σελίδα του παρόντος εγχειριδίου για μια πλήρη λίστα των επιλεγμένων παροχών υπηρεσιών της ΙΚΕΑ και των σχετικών τηλεφωνικών αριθμών σε κάθε χώρα.

- i** Προκειμένου να σας προσφέρουμε γρήγορη εξυπηρέτηση, συνιστούμε να χρησιμοποιείτε τους αριθμούς τηλεφώνου που αναγράφονται στο τέλος του παρόντος εγχειριδίου. Πάντα να ανατρέχετε στους αριθμούς που αναγράφονται στο φυλλάδιο της εκάστοτε συσκευής για την οποία χρειάζεστε βοήθεια. Προτού μας καλέσετε, φροντίστε να έχετε πρόχειρο τον αριθμό προϊόντος ΙΚΕΑ (κωδικός 8 ψηφίων) και τον Αριθμό Σειράς (κωδικός 8 ψηφίων που βρίσκεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών) της συσκευής για την οποία θέλετε βοήθεια.

- i** **ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΗΝ ΑΠΟΔΕΙΞΗ ΠΩΛΗΣΗΣ!** Αποτελεί τη δική σας απόδειξη αγοράς και είναι απαραίτητη για να ισχύσει η εγγύηση. Μην ξεχνάτε ότι η απόδειξη αναφέρει επίσης το όνομα και τον αριθμό είδους ΙΚΕΑ (8-ψήφιος κωδικός) για κάθε μία από τις συσκευές που αγοράσατε.

**Χρειάζεστε περισσότερη βοήθεια;**

Για επιπλέον ερωτήσεις που δεν αφορούν την εξυπηρέτηση μετά την πώληση, επικοινωνήστε με το τηλεφωνικό κέντρο του πλησιέστερου καταστήματος ΙΚΕΑ. Συνιστάται να διαβάσετε προσεκτικά το εγχειρίδιο της συσκευής πριν επικοινωνήσετε μαζί μας.

## Inhoudsopgave

|                              |    |                        |    |
|------------------------------|----|------------------------|----|
| Veiligheidsinformatie        | 26 | Aanwijzingen en tips   | 37 |
| Veiligheidsvoorschriften     | 27 | Onderhoud en reiniging | 38 |
| Montage                      | 29 | Probleemoplossing      | 40 |
| Beschrijving van het product | 31 | Technische gegevens    | 43 |
| Bediening                    | 32 | Milieubescherming      | 44 |
| Dagelijks gebruik            | 33 | IKEA GARANTIE          | 44 |

Wijzigingen voorbehouden.

## Veiligheidsinformatie

Lees zorgvuldig de meegeleverde instructies voor installatie en gebruik van het apparaat. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor letsel of schade veroorzaakt door een verkeerde installatie of verkeerd gebruik. Bewaar de instructies altijd op een veilige en toegankelijke plaats voor toekomstig gebruik.

## Veiligheid van kinderen en kwetsbare mensen

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door mensen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruiken van het apparaat en indien zij de eventuele gevaren begrijpen.
- Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud van het apparaat mag niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Houd alle verpakking uit de buurt van kinderen en gooi het op passende wijze weg.

## Algemene veiligheid

- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik of gelijksoortige toepassingen zoals:

- Boerderijen, personeelskeukens in winkels, kantoren of andere werkomgevingen
- Door gasten in hotels, motels, bed&breakfasts en andere woonomgevingen
- Houd de ventilatieopeningen altijd vrij van obstructies; dit geldt zowel voor losstaande als ingebouwde modellen.
- Gebruik geen mechanische of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen, behalve die middelen die door de fabrikant zijn aanbevolen.
- Let op dat u het koelcircuit niet beschadigt.
- Gebruik geen elektrische apparaten in de koelkast, tenzij deze door de fabrikant worden aanbevolen.
- Gebruik geen waterstralen of stoom om het apparaat te reinigen.
- Maak het apparaat schoon met een vochtige, zachte doek. Gebruik alleen neutrale schoonmaakmiddelen. Gebruik geen schuurmiddelen, schuursponsjes, oplosmiddelen of metalen voorwerpen.
- Bewaar geen explosieve substanties zoals spuitbussen met drijfgas in dit apparaat.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet de fabrikant, een erkende serviceverlener of een gekwalificeerd persoon deze vervangen teneinde gevaarlijke situaties te voorkomen.

## Veiligheidsvoorschriften

### Montage



**WAARSCHUWING!** Alleen een erkende installatietechnicus mag het apparaat installeren.

- Verwijder de verpakking en de transportbouten.
- Installeer en gebruik geen beschadigd apparaat.
- Volg de installatie-instructies op die zijn meegeleverd met het apparaat.
- Wees altijd voorzichtig bij het verplaatsen van het apparaat omdat het zwaar is. Gebruik altijd veiligheidshandschoenen en gesloten schoeisel.
- Zorg ervoor dat rond het apparaat lucht kan circuleren.
- Bij de eerste installatie of na het omdraaien van de deur moet u minstens 4 uur wachten voordat u het apparaat op de stroom aansluit. Hierdoor kan de olie terug in de compressor stromen.


- Trek de stekker uit het stopcontact voordat u handelingen aan het apparaat uitvoert (bijv. het omdraaien van de deur).
- Installeer het apparaat niet in de nabijheid van radiatoren, fornuizen, ovens of kookplaten.
- Installeer het apparaat niet op een plaats met direct zonlicht.
- Gebruik dit apparaat niet in ruimtes die te vochtig of te koud zijn, zoals bijgebouwen, garages of wijnkelders.
- Til de voorkant van het apparaat op als u hem wilt verplaatsen, om krassen op de vloer te voorkomen.

### Aansluiting op het elektriciteitsnet

 **WAARSCHUWING!** Gevaar voor brand en elektrische schokken.

- Dit apparaat moet worden aangesloten op een geaard stopcontact.
- Zorg ervoor dat de parameters op het vermogensplaatje overeenkomen met elektrische vermogen van de netstroom.
- Gebruik altijd een correct geïnstalleerd, schokbestendig stopcontact.
- Gebruik geen meerwegstekkers en verlengsnoeren.
- Zorg dat u de elektrische onderdelen (hoofdstekker, kabel, compressor) niet beschadigt. Neem contact met de erkende servicedienst of een elektricien om de elektrische onderdelen te wijzigen.
- De stroomkabel moet lager blijven dan het niveau van de stopcontact.
- Steek de stekker pas in het stopcontact als de installatie is voltooid. Zorg ervoor dat het netsnoer na installatie bereikbaar is.
- Trek niet aan het netsnoer om het apparaat los te koppelen. Trek altijd aan de stekker.

### Gebruik

 **WAARSCHUWING!** Gevaar op letsel, brandwonden of elektrische schokken.

- De specificatie van het apparaat mag niet worden veranderd.
- Plaats geen elektrische apparaten (bijv. ijsmachines) in het apparaat tenzij uitdrukkelijk geschikt verklaard door de fabrikant.
- Zorg ervoor dat u het koelcircuit niet beschadigt. Het bevat isobutaan (R600a), aardgas met een hoge ecologische compatibiliteit. Dit gas is ontvlambaar.
- Als er schade aan het koelcircuit optreedt, zorg er dan voor dat er zich geen vlammen en andere ontstekingsbronnen in de kamer bevinden. Ventileer de kamer goed.
- Zet geen hete items op de kunststofonderdelen van het apparaat.
- Plaats geen koolzuurhoudende dranken in het vriesvak. Dit zal extra druk in de drankfles veroorzaken.
- Bewaar geen ontvlambare gassen en vloeistoffen in het apparaat.
- Plaats geen ontvlambare producten of items die vochtig zijn door ontvlambare producten in, bij of op het apparaat.
- Raak de compressor of condensator niet aan. Ze zijn heet.
- Zorg ervoor dat u nooit met natte of vochtige handen items uit het vriesvak verwijderd of aanraakt.
- Vries ontdooide voedingswaren nooit opnieuw in.
- Bewaar de voedingswaren volgens de instructies op de verpakking.

### Binnenverlichting

- Het type lampje gebruikt voor dit apparaat is niet geschikt voor de verlichting van huishoudelijke ruimten.

**Onderhoud en reiniging**

**⚠ WAARSCHUWING!** Gevaar voor letsel of schade aan het apparaat.

- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoudshandelingen verricht.
- Het koelcircuit van dit apparaat bevat koolwaterstoffen. Enkel bevoegde personen mogen de eenheid onderhouden en herladen.
- Controleer regelmatig de afvoer van het apparaat en reinig het indien nodig. Indien de afvoer verstopt is, zal er water op de bodem van het apparaat liggen.

- Haal de stekker uit het stopcontact.
- Snij het netsnoer van het apparaat af en gooi dit weg.
- Verwijder de deur om te voorkomen dat kinderen en huisdieren opgesloten raken in het apparaat.
- Het koelcircuit en de isolatiematerialen van dit apparaat zijn ozonvriendelijk.
- Het isolatieschuim bevat ontvlambare gassen. Neem contact met uw plaatselijke overheid voor informatie m.b.t. correcte afvalverwerking van het apparaat.
- Veroorzaak geen schade aan het deel van de koeleenheid dat zich naast de warmtewisselaar bevindt.

**Verwijdering**

**⚠ WAARSCHUWING!** Gevaar voor letsel of verstikking.

**Montage**

**⚠ WAARSCHUWING!** Raadpleeg de hoofdstukken Veiligheid.

**Plaatsing**

Het apparaat moet geïnstalleerd worden op een droge, goed geventileerde plaats binnen waar de omgevingstemperatuur overeenkomt met de klimaatklasse die vermeld is op het typeplaatje van het apparaat:

| Klimaat-klasse | Omgevingstemperatuur |
|----------------|----------------------|
| SN             | +10°C tot + 32°C     |
| N              | +16°C tot + 32°C     |
| ST             | +16°C tot + 38°C     |
| T              | +16°C tot + 43°C     |

**i** Voor sommige typen of modellen kunnen zich enige functionele problemen voordoen als ze worden gebruikt buiten dit bereik. De juiste werking kan alleen worden gegarandeerd binnen het aangegeven temperatuurbereik. Als u twijfels hebt over waar het apparaat te installeren, raadpleeg dan de verkoper, de klantenservice of de dichtstbijzijnde erkende servicedienst.

**Locatie**

Installeer, om de beste prestatie te garanderen, het apparaat van hittebronnen vandaan, zoals radiatoren, boilers, direct zonlicht enz. Zorg er voor dat lucht vrij aan de achterkant van het apparaat kan circuleren.

 **Let op!** Om een goede werking te garanderen bij omgevingstemperaturen van meer dan 38°C raden we aan om een afstand van 30 mm rond de zijkanten van het apparaat te handhaven.

### **Aansluiting op het elektriciteitsnet**

Zorg er vóór het aansluiten voor dat het voltage en de frequentie op het typeplaatje overeenkomen met de stroomtoevoer in uw huis.

Dit apparaat moet worden aangesloten op een geaard stopcontact. De

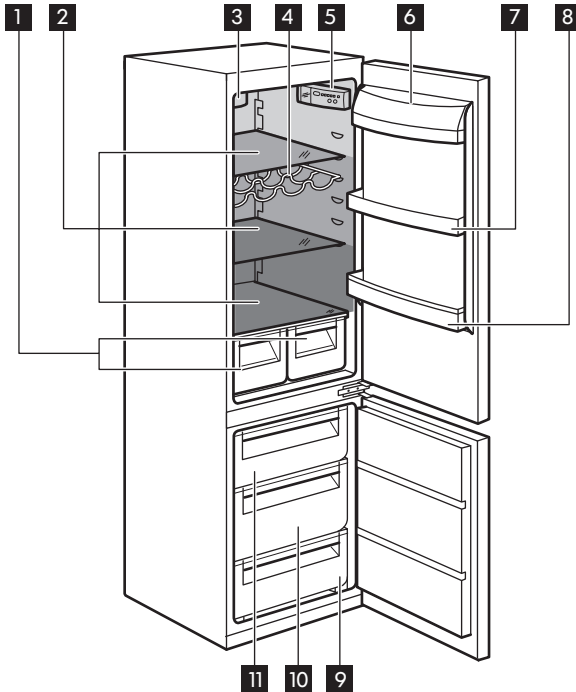
netsnoerstekker is voorzien van een contact voor dit doel. Als het stopcontact niet geaard is, sluit het apparaat dan aan op een afzonderlijk aardpunt, in overeenstemming met de geldende regels, raadpleeg hiervoor een gekwalificeerd elektricien.

De fabrikant kan niet aansprakelijk gesteld worden als bovenstaande veiligheidsvoorschriften niet opgevolgd worden.

Dit apparaat voldoet aan de EEG-richtlijnen.

**Beschrijving van het product**

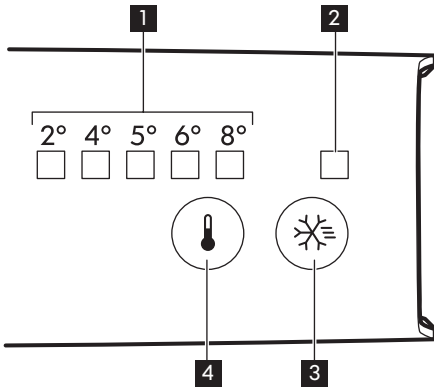
**Productoverzicht**



- |                               |                             |
|-------------------------------|-----------------------------|
| <b>1</b> Groentelades         | <b>9</b> Vrieslade          |
| <b>2</b> Glazen legplateaus   | <b>10</b> Vrieslade         |
| <b>3</b> Koelventilator       | <b>11</b> Vrieslade         |
| <b>4</b> Flessenrek           | ■ Minst koude zone          |
| <b>5</b> Bedieningspaneel     | ■ Middelste temperatuurzone |
| <b>6</b> Zuivelvak met klepje | ■ Koudste zone              |
| <b>7</b> Deurvak              |                             |
| <b>8</b> Flessenvak           |                             |

## Bediening

### Bedieningspaneel



- 1** Temperatuurweergave LED
- 2** Snelvriezen indicatielampje LED
- 3** Snelvriezen
- 4** Temperatuurknop

### Inschakelen

Steek dan de stekker in het stopcontact.

### Uitschakelen

Trek de stekker uit het stopcontact.

### Snelvriezen-functie

U kunt de Snelvriezen-functie inschakelen door te drukken op de Snelvriezen-knop.

De LED die bij het symbool Snelvriezen hoort gaat branden.

U kunt de Snelvriezen-functie inschakelen door te drukken op de Snelvriezen-knop.

Het Snelvriezen-indicatielampje gaat branden.

- i** Deze functie stopt automatisch na 52 uur.

### Temperatuurregelaar

Druk om het apparaat te bedienen op de temperatuurregelaar totdat de LED die bij de vereiste temperatuur hoort oplicht. De selectie loopt van 2°C tot 8°C.

- i** Koudste instelling: +2°C.  
Warmste instelling: +8°C.  
Een gemiddelde instelling is over het algemeen het meest geschikt.

Houd bij de instellingskeuze rekening met het feit dat de temperatuur in het apparaat afhankelijk is van:

- de kamertemperatuur
- de frequentie waarmee de deur wordt geopend
- de hoeveelheid etenswaren die wordt bewaard
- de plek van het apparaat.

1. Raak de temperatuurregelaar aan. Het huidige temperatuurindicatielampje knippert. Bij elke aanraking van de temperatuurregelaar gaat de instelling een

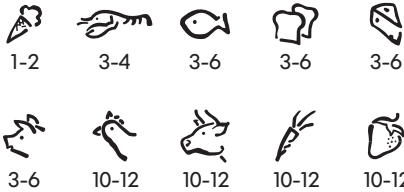


stand vooruit. Het relevante LED knippert een tijdje.

2. Druk op de temperatuurregelaar tot de vereiste temperatuur is geselecteerd.

## Dagelijks gebruik

### Invriesagenda

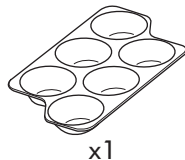


De symbolen geven verschillende soorten ingevroren levensmiddelen aan.

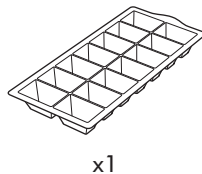
De cijfers geven de bewaartijd in maanden aan voor de bijbehorende ingevroren levensmiddelen. Of de hoogste of laagste waarde van de aangegeven bewaartijd van toepassing is, hangt af van de kwaliteit van het voedsel en eventuele bereiding voordat het werd ingevroren.

### Accessoires

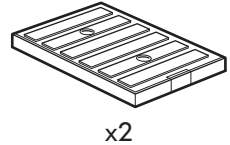
Eierbakje



Bakje voor ijsblokjes



Koudeaccu's



### Het maken van ijsblokjes

Dit apparaat is uitgerust met een bakje om ijsblokjes te maken.

1. Vul het bakje met water.
2. Zet het bakje in het vriesvak

**⚠ Let op!** Gebruik geen metalen voorwerpen om het bakje uit de vriezer te verwijderen.

### Koudeaccu's

De vriezer is uitgerust met twee koudeaccu's; hierdoor blijft het voedsel langer koud als de stroom uitvalt of als er een string is.

### Invriezen van vers voedsel

Het vriesvak is geschikt voor het invriezen van vers voedsel en om diepvriesvoedsel langere tijd te bewaren.

Om kleine hoeveelheden vers voedsel in te vriezen is het niet nodig om de instelling te veranderen.

Om vers voedsel in te vriezen, activeer de Snelvriezen-functie ten minste 24 uur voordat u het in te vriezen voedsel in het vriesvak legt.

Plaats het verse in te vriezen voedsel het onderste vak.

De maximale hoeveelheid levensmiddelen die in 24 uur kunnen worden ingevroren, staat aangegeven op het typeplaatje, een label dat zich aan de binnenkant van het apparaat bevindt.

Het invriesproces duurt 24 uur: voeg tijdens deze periode geen ander voedsel toe om in te vriezen.

Stel als het invriesproces is voltooid, de vereiste temperatuur weer in (zie "Snelvriezen-functie").

-  In deze conditie komt de temperatuur in het koelkastgedeelte mogelijk onder de 0°C. Als dit het geval is, stelt u de thermostaatknop weer in op een warmere instelling.

**Het bewaren van ingevroren voedsel**

Als u het apparaat voor het eerst of na een periode dat het niet gebruikt is inschakelt, dient u voordat u de producten in het vak legt het apparaat minstens 2 uur te laten werken met de Snelvriezen-functie ingeschakeld.

De vriesladen zorgen ervoor dat u het voedselpakket dat u wenst, snel en makkelijk kan vinden. Indien grote hoeveelheden voedsel moeten worden bewaard, verwijder dan alle lades behalve de onderste lade die nodig is voor een goede luchtcirculatie. Leg de etenswaar op alle schappen minstens 15 mm verwijderd van de deur.



**WAARSCHUWING!** In het geval van onbedoelde ontdooiing, bijvoorbeeld als de stroom langer is uitgevallen dan de duur die op de kaart met technische kenmerken onder "tijdsduur" is vermeld, moeten ontdooide etenswaren snel geconsumeerd worden of onmiddellijk bereid worden, afkoelen en opnieuw worden ingevroren.

**Ontdooien**

Diepgevroren of ingevroren voedsel kunt u, voordat het gebruikt wordt, in het koelvak of op kamertemperatuur laten ontdooien, afhankelijk van de hoeveelheid tijd die hiervoor nodig is.

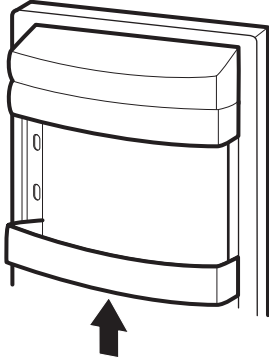
Kleine stukken kunnen zelfs rechtstreeks vanuit de vriezer gekookt worden als ze nog bevroren zijn: in dat geval zal de bereiding iets langer duren.

**Voedsel bewaren in het koelvak**

Dek het voedsel af of verpak het, in het bijzonder als het een sterke geur heeft.

Plaats het voedsel zodanig dat de lucht er vrij omheen kan circuleren.

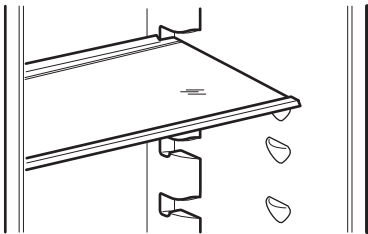
**Het plaatsen van de deurschappen**



Om het bewaren van voedselverpakkingen van verschillende afmetingen mogelijk te maken, kunnen de schappen op verschillende hoogtes worden geplaatst.

Om deze aanpassingen uit te voeren, gaat u als volgt te werk: trek het schap geleidelijk naar boven totdat het los komt en plaats vervolgens op de gewenste hoogte terug.

**Verplaatsbare legrekken**

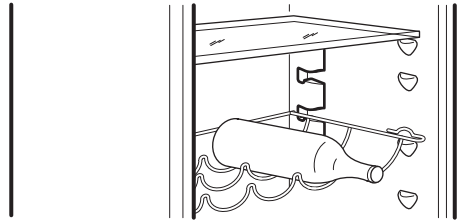


De wanden van de koelkast zijn voorzien van een aantal geleiders zodat de schappen van veiligheidsglas op de gewenste plaats gezet kunnen worden.

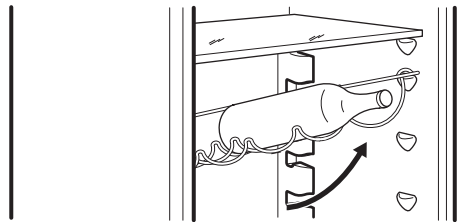
**⚠ Let op!** Verwijder de glasplaat boven de groentelade niet om een goede luchtcirculatie te garanderen.

**Flessenrek**

Plaats de flessen (met de openingen naar voren gericht) in het voorgeplaatste rek.

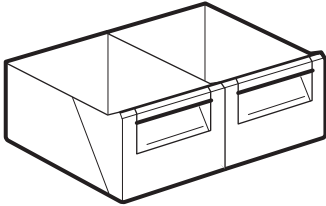


**i** Als het rek horizontaal geplaatst is, mogen alleen afgesloten flessen worden geplaatst.



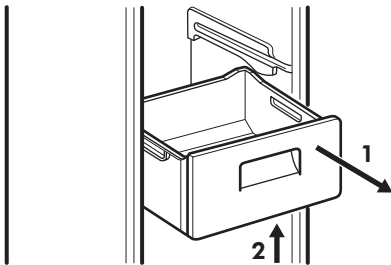
Dit flessenrek kan schuin worden gezet om niet goed afsluitende flessen te plaatsen. Plaats hiervoor de voorste haken van het rek een niveau hoger dan de achterste haken.

**Groentelades**



Fruit en groente kan in deze lades worden geplaatst (zie de afbeelding).

**Vriesmandjes uit de vriezer verwijderen**



De vriesmandjes hebben een limietstop om te voorkomen dat ze per ongeluk verschuiven of vallen.

Trek om het mandje uit de vriezer te halen, hem naar u toe (1) en als het niet verder kan, verwijdert u het mandje door de voorkant naar boven te kantelen (2).

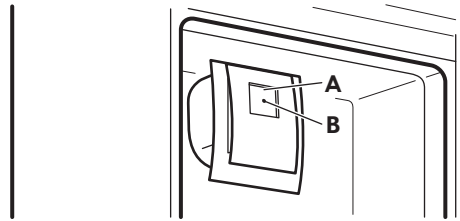
Bij het terugzetten tilt u de voorkant van de korf een beetje op en schuift u hem gekanteld in de vriezer. Zodra het mandje over de eindpunten heen is, kunt u hem terug op zijn plaats schuiven.

**Koelventilator**

Met de ventilatorkoelfunctie wordt voedsel snel gekoeld en wordt de temperatuur in het vak gelijkmatiger.

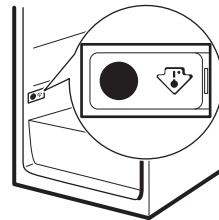
- i** Schakel de ventilatorkoelfunctie in als de kamertemperatuur hoger dan 25°C is.
- i** Het activeren van de ventilatorkoelfunctie verhoogt het energieverbruik.

1. Druk op de schakelaar (A) om de koelventilator te activeren. Het groene lampje (B) gaat aan.



2. Druk om de ventilatorkoelfunctie uit te schakelen op de knop (A). Het groene lampje (B) gaat uit.

**Temperatuurweergave**



- i** Dit toestel wordt verkocht in Frankrijk. In overeenstemming met de richtlijnen die gelden in dit land, moet dit apparaat worden geleverd met een speciaal onderdeel (zie afbeelding). Dit onderdeel is geplaatst in de onderste lade van de koelkast om de koudste zone aan te geven.

## Aanwijzingen en tips

### Normale bedrijfsgeluiden:

De volgende geluiden zijn normaal tijdens de werking:

- Een zacht gorgelend en borrelend geluid als het koelmiddel door leidingen wordt gepompt.
- Een zoemend en kloppend geluid van de compressor als het koelmiddel wordt rondgepompt.
- Een plotseling krakend geluid uit de binnenkant van het apparaat veroorzaakt door thermische uitzetting (een natuurlijk en ongevaarlijk natuurkundig fenomeen).
- Een zacht klikkend geluid van de thermostaat als de compressor aan of uit gaat.

### Tips voor energiebesparing

- De deur niet vaker openen of open laten staan dan strikt noodzakelijk.

### Tips voor het koelen van vers voedsel

Om de beste prestatie te verkrijgen:

- zet geen warm voedsel of verdampende vloeistoffen in de koelkast
- dek het voedsel af of verpak het, in het bijzonder als het een sterke geur heeft
- plaats het voedsel zodanig dat de lucht er vrijelijk omheen kan circuleren

### Tips voor het koelen

Nuttige tips:

- Vlees (alle soorten): in plastic zakken verpakken en op het glazen schap leggen, boven de groentelade. Bewaar vlees maximaal 1-2 dagen.
- Gekookte etenswaren, koude gerechten: bedekken en op een schap leggen.
- Fruit en groeten: goed wassen en in een speciale lade leggen. Bananen, aardappelen, uien en knoflook moeten als deze niet verpakt zijn niet in de koelkast worden bewaard.
- Boter en kaas: in speciale luchtdichte bakjes leggen of in aluminiumfolie of plastic zakjes wikkelen om zoveel mogelijk lucht uit te sluiten.
- Flessen: afsluiten met een dop en in de deur plaatsen of (indien beschikbaar) in het flessenrek.

### Tips voor het invriezen

Om u te helpen het voedsel zo goed mogelijk in te vriezen, volgen hier een paar belangrijke tips:

- de maximale hoeveelheid voedsel die in 24 uur ingevroren kan worden, staat vermeld op het typeplaatje;

- het invriesproces duurt 24 uur. Tijdens deze periode moet er geen ander in te vriezen voedsel worden toegevoegd;
- vries alleen vers en grondig schoongemaakte levensmiddelen van uitstekende kwaliteit in;
- bereid het voedsel in kleine porties voor, zo kan het snel en volledig worden ingevroren en zo kunt u later alleen die hoeveelheid laten ontdooien die u nodig heeft;
- wikkel het voedsel in aluminiumfolie of plastic en zorg ervoor dat de pakjes luchtdicht zijn;
- leg vers, nog niet ingevroren voedsel niet tegen het al ingevroren voedsel, om te voorkomen dat dit laatste warm wordt;
- mager voedsel kan beter worden ingevroren dan vet voedsel. Zout zorgt dat het voedsel in de vriezer minder lang goed blijft;
- water bevriest, als dit rechtstreeks uit het vriesvak geconsumeerd wordt, kan het aan de huid vastvriezen;

- het is aan te bevelen de invriesdatum op elk pakje te vermelden, dan kunt u zien hoe lang het al bewaard is.

**Tips voor het bewaren van ingevroren voedsel**


Om de beste resultaten van dit apparaat te verkrijgen, dient u


- verzekeren u ervan dat de commerciële ingevroren levensmiddelen op geschikte wijze door de detailhandelaar werden opgeslagen;
- zorg ervoor dat de ingevroren levensmiddelen zo snel mogelijk van de winkel naar uw vriezer gebracht worden;
- de deur niet vaker te openen of open te laten staan dan strikt noodzakelijk;
- als voedsel eenmaal ontdooid is, bederft het snel en kan het niet opnieuw worden ingevroren;
- bewaar het voedsel niet langer dan de door de fabrikant aangegeven bewaarperiode.


**Onderhoud en reiniging**

 **WAARSCHUWING!** Raadpleeg de hoofdstukken Veiligheid.

**Algemene waarschuwingen**


 **Let op!** Voordat u welke onderhoudshandeling dan ook verricht, de stekker uit het stopcontact trekken.

 Dit apparaat bevat koolwaterstoffen in de koeleenheid. Onderhoud en hervullen mag alleen uitgevoerd worden door bevoegde technici.

 De toebehoren en onderdelen van het apparaat zijn niet geschikt om in een afwasmachine gewassen te worden.

**De binnenkant schoonmaken**

Voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, wast u de binnenkant en de interne accessoires met lauwwarm water en een beetje neutrale zeep om de typische geur van een nieuw product weg te nemen. Droog daarna grondig af.

 **Let op!** Gebruik geen oplosmiddelen of schuurmiddelen. Deze beschadigen de lak.

**Eerste inschakeling**

- ⚠ **Let op!** Laat, voordat u de stekker in het stopcontact steekt en de koelkast voor de eerste keer aanzet, het apparaat eerst minimaal 4 uur rechtop staan. De olie heeft dan genoeg tijd om terug te keren naar de compressor. Anders kunnen de compressor of de elektronische onderdelen beschadigd raken.

**Periodieke reiniging**

- ⚠ **Let op!** Trek niet aan leidingen en/of kabels aan de binnenkant van de kast en verplaats of beschadig ze niet.
- ⚠ **Let op!** Let op dat u het koelsysteem niet beschadigt.
- ⚠ **Let op!** Til de voorkant van de koelkast op als u hem wilt verplaatsen, om krassen op de vloer te voorkomen.

Het apparaat moet regelmatig worden schoongemaakt:

1. Maak de binnenkant en de accessoires schoon met lauw water en wat neutrale zeep.
2. Controleer de afdichtingen regelmatig en wrijf ze schoon om u ervan te verzekeren dat ze schoon en vrij van restjes zijn.
3. Spoel ze af en maak ze grondig droog.
4. Maak indien toegankelijk de condensor en de compressor aan de achterkant van het apparaat schoon met een borstel.

Deze handeling zal de prestatie van het apparaat verbeteren en het energieverbruik verminderen.

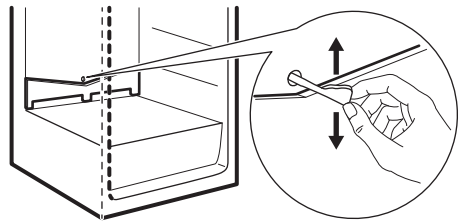
**Periodes dat het apparaat niet gebruikt wordt**

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen als het apparaat gedurende lange tijd niet gebruikt wordt:

1. Trek de stekker uit het stopcontact.
2. Verwijder al het voedsel.
3. Maak het apparaat en alle toebehoren schoon.
4. Laat de deur/deuren open staan om onaangename luchtjes te voorkomen.

- ⚠ **WAARSCHUWING!** Als u uw apparaat ingeschakeld wilt laten, vraag dan iemand om het zo nu en dan te controleren, om te voorkomen dat het bewaarde voedsel bederft, als de stroom uitvalt.

**Het ontgooien van de koelkast**



Rijp wordt elke keer als de compressormotor tijdens normale werking stopt, automatisch van de verdampers van het koelvak verwijderd. Het dooiwater loopt via een gootje in een speciale opvangbak aan de achterkant van het apparaat, boven de compressormotor, waar het verdampt.

Het is belangrijk om het afvoergaatje van het dooiwater in het midden van het koelvak regelmatig schoon te maken om te voorkomen dat het water overloopt en op het voedsel in de koelkast gaat druppelen.

**De vriezer ontdooien**

Het vriesvak is vorstvrij. Dit betekent dat er geen rijp gevormd wordt als het vriesvak

werkt, noch op de binnenwanden, noch op het voedsel.

**Probleemoplossing**

 **WAARSCHUWING!** Raadpleeg de hoofdstukken Veiligheid.

**Wat moet u doen als...**

| Probleem                     | Mogelijke oorzaak  | Oplossing   |
|------------------------------|--|---|
| Het apparaat werkt niet.     | Het apparaat is uitgeschakeld.                               | Zet het apparaat aan.   |
| Het apparaat werkt niet.     | De stekker zit niet goed in het stopcontact.                 | Steek de stekker goed in het stopcontact.   |
| Het apparaat werkt niet.     | Er staat geen spanning op het stopcontact.                   | Sluit een ander elektrisch apparaat op het stopcontact aan. Neem contact op met een gekwalificeerd elektricien. |
| Het apparaat maakt lawaai.   | Het apparaat is niet stevig en stabiel geplaatst.            | Controleer of het apparaat stabiel staat.   |
| Het lampje werkt niet.       | Het lampje staat in de stand-by-stand.                       | Sluit en open de deur.  |
| Het lampje werkt niet.       | Het lampje is stuk.  | Neem contact op met de dichtstbijzijnde klantenservice.   |
| De compressor werkt continu. | De temperatuur is niet goed ingesteld.                       | Raadpleeg het hoofdstuk 'Bediening'.  |
| De compressor werkt continu. | Er werden veel producten tegelijk geplaatst.                 | Wacht een paar uur en controleer dan nogmaals de temperatuur.   |
| De compressor werkt continu. | De omgevingstemperatuur is te hoog.                          | Zie het typeplaatje voor de klimaatklasse.  |
| De compressor werkt continu. | Het voedsel dat in het apparaat werd geplaatst, was te warm. | Laat voedsel afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het opslaat.   |



| Probleem   | Mogelijke oorzaak  | Oplossing  |
|--|--|--|
| De compressor werkt continu.   | De deur is niet goed gesloten.   | Zie 'De deur sluiten'.   |
| De compressor werkt continu.   | De functie Snelvriezen is ingeschakeld.  | Raadpleeg de "functie Snelvriezen".  |
| De compressor start niet onmiddellijk na het drukken op Snelvriezen of na het veranderen van de temperatuur. | Dit is normaal, er is geen storing.  | De compressor start na een korte tijd.   |
| Er loopt water in de koelkast.   | De waterafvoer is verstopt.  | Reinig de waterafvoer.   |
| Er loopt water in de koelkast.   | Producten verhinderen dat het water in de wateropvangbak loopt.                | Zorg ervoor dat de producten de achterwand niet raken.   |
| Er ligt water op de vloer.   | De dooiwaterafvoer is niet aangesloten op de verdamperbak boven de compressor. | Maak de dooiwaterafvoer vast op de verdamperbak.   |
| De temperatuur kan niet worden ingesteld.  | De functie Snelvriezen is ingeschakeld.  | Schakel Snelvriezen handmatig uit of wacht tot de functie automatisch reset om de temperatuur in te stellen. Raadpleeg de "functie Snelvriezen". |
| De temperatuur in het apparaat is te laag/hoog.  | De temperatuurknop is niet goed ingesteld.                                     | Stel een hogere/lagere temperatuur in.   |
| De temperatuur in het apparaat is te laag/hoog.  | De deur is niet goed gesloten.   | Zie 'De deur sluiten'.   |
| De temperatuur in het apparaat is te laag/hoog.  | De temperatuur van het voedsel is te hoog.                                     | Laat het voedsel afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het conserveert.  |
| De temperatuur in het apparaat is te laag/hoog.  | Er werden veel producten tegelijk geplaatst.                                   | Plaats minder producten tegelijk.  |
| De temperatuur in het apparaat is te laag/hoog.  | De deur is te vaak geopend.  | Open de deur alleen als het nodig is.  |

| Probleem  | Mogelijke oorzaak   | Oplossing   |
|---|---|---|
| De temperatuur in het apparaat is te laag/hoog.                       | De functie Snelvriezen is ingeschakeld.   | Raadpleeg de "functie Snelvriezen".   |
| De temperatuur in het apparaat is te laag/hoog.                       | Er is geen koude luchtcirculatie in het apparaat aanwezig.                                | Zorg ervoor dat er koude luchtcirculatie in het apparaat aanwezig is.   |
| De zijpanelen van het apparaat worden warm.                           | Dit is een normale situatie die wordt veroorzaakt door de werking van de warmtewisselaar. | Zorg ervoor dat er bij een omgevingstemperatuur van boven de 38°C tussen ieder apparaat en het omliggende meubilair minstens een afstand van 30 mm wordt aangehouden. |
| Er bevindt zich teveel condenswater op de achterwand van de koelkast. | De deur is te vaak geopend.   | Open de deur alleen als het nodig is.   |
| Er bevindt zich teveel condenswater op de achterwand van de koelkast. | De deur is niet volledig gesloten.  | Zorg ervoor dat de deur volledig gesloten is.   |
| Er bevindt zich teveel condenswater op de achterwand van de koelkast. | Het bewaarde voedsel was niet ingepakt.   | Verpak voedsel in geschikte materiaal voordat u het in het apparaat plaatst.  |
| Deur gaat niet makkelijk open.  | U probeerde de deur na het sluiten meteen weer te openen.                                 | Wacht een paar seconden tussen het sluiten en weer openen van de deur.  |

**i** Als het apparaat nog steeds niet naar behoren werkt na uitvoeren van de bovenstaande controles, neem dan contact op met de erkende klantenservice. U kunt een lijst aan het einde van deze handleiding vinden.

**De deur sluiten**

1. Maak de afdichtingen van de deur schoon.


2. Stel de deur, indien nodig, af. Raadpleeg de instructies voor het monteren.
3. Vervang, indien nodig, de defecte deurafdichtingen. Neem contact op met de klantenservice.

**Het lampje vervangen**

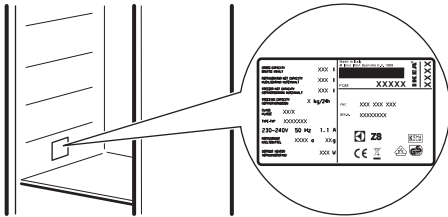
Het apparaat is uitgerust met een LED-binnenlampje dat een lange levensduur heeft.

Alleen een onderhoudsmonteur mag de verlichting vervangen. Neem contact op met de klantenservice.

## Technische gegevens

|                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| <b>Productcategorie</b>              |   |
| Apparaattype                         | Koelkast - Vriezer  |
| Installatietype                      | Vrijstaand  |
| <b>Productafmetingen</b>             |   |
| In hoogte                            | 1845 mm   |
| Breedte                              | 595 mm  |
| Diepte                               | 677 mm  |
| <b>Nettovolume</b>                   |   |
| Koelkast                             | 220 Liter   |
| Diepvries                            | 91 Liter  |
| <b>Ontdooisysteem</b>                |   |
| Koelkast                             | auto  |
| Diepvries                            | auto  |
| Aantal sterren                       |  |
| Maximale bewaartijd bij stroomuitval | 18 uur  |
| Invriescapaciteit                    | 4 kg/24u  |
| Energieverbruik                      | 0,655 kWh/24u   |
| Geluidsniveau                        | 43 dB (A)   |
| Energieklasse                        | A++   |
| Spanning                             | 230 - 240 V   |
| Frequentie                           | 50 Hz   |

De technische gegevens staan op het typeplaatje aan de linker binnenkant in het apparaat en op het energielabel.



## Milieubescherming

Recycle de materialen met het symbool . Gooi de verpakking in een geschikte verzamelcontainer om het te recyclen. Help om het milieu en de volksgezondheid te beschermen en recycle het afval van elektrische en elektronische apparaten.

Gooi apparaten gemarkeerd met het symbool niet weg met het huishoudelijk afval. Breng het product naar het milieustation bij u in de buurt of neem contact op met de gemeente.

## IKEA GARANTIE

### Hoe lang is de garantie van IKEA geldig?

Deze garantie is geldig voor 5 jaar vanaf de originele datum van aankoop van Uw apparaat bij IKEA. De originele verkoopbon is benodigd als bewijs van aankoop. Indien onderhoudswerk is uitgevoerd onder de garantie, zal dit de garantie periode voor het apparaat niet verlengen.

### Wie zal de service uitvoeren?

De IKEA servicedienst zal de service uitvoeren via het eigen bedrijf of het erkende servicepartnernetwerk.

### Wat valt er onder de garantie?

De garantie dekt storingen van het apparaat, die veroorzaakt zijn door verkeerde constructie of materiaalfouten vanaf de aankoopdatum bij IKEA. Deze garantie is uitsluitend van toepassing bij

huishoudelijk gebruik. De uitzonderingen worden onder de hoofding "Wat valt er niet onder deze garantie?" gespecificeerd. Binnen de garantieperiode worden er geen kosten om de storing te verhelpen aangerekend, d.w.z. reparaties, onderdelen, arbeidsloon en transport, op voorwaarde dat het apparaat toegankelijk is voor reparatie zonder speciale kosten en dat het defect betrekking heeft op verkeerde constructie of materiaalfouten die onder de garantie vallen. Op deze voorwaarden zijn de EG-richtlijnen (Nr. 99/44/EG) en de respectievelijke plaatselijke voorschriften van toepassing. Vervangen onderdelen worden het eigendom van IKEA.

### Wat zal IKEA doen om het probleem op te lossen?

De door IKEA aangestelde servicedienst zal het product onderzoeken en bepalen, dit uitsluitend ter eigen beoordeling, of het gedekt wordt door deze garantie. Als het gedekt blijkt te zijn, zal de IKEA servicedienst of de erkende servicepartner dan via het eigen bedrijf, uitsluitend ter eigen beoordeling, ofwel het defecte product repareren of het vervangen door hetzelfde of een vergelijkbaar product.

**Wat valt er niet onder deze garantie?**

- Normale slijtage.
- Opzettelijk aangebrachte schade of schade door verwaarlozing, schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de bedieningshandleiding, onjuiste installatie of aansluiting op een verkeerd voltage, schade veroorzaakt door chemische of elektro-chemische reactie, roest, corrosie of waterschade, maar niet beperkt tot schade veroorzaakt door overmatig kalkgehalte van de watertoevoer, schade veroorzaakt door abnormale omgevingsomstandigheden.
- Verbruiksonderdelen, met inbegrip van batterijen en lampjes.
- Niet-functionele en decoratieve onderdelen die niet van invloed zijn op het normale gebruik van het apparaat, inclusief eventuele krassen en mogelijke kleurverschillen.
- Onvoorziene schade veroorzaakt door vreemde voorwerpen of stoffen en het reinigen of deblokken van filters, afvoersystemen of wasmiddellades.
- Schade aan de volgende onderdelen: glaskeramiek, accessoires, serviesgoed en bestekmandjes, toevoer- en afvoerpijpen, afdichtingen, lampen en lampenkapjes, schermen, knoppen, behuizingen en gedeeltes van behuizingen, tenzij kan worden aangetoond dat deze veroorzaakt zijn door fabricagefouten.
- Gevallen waarbij geen storing geconstateerd kon worden tijdens het bezoek van een technicus.

- Reparaties die niet zijn uitgevoerd door onze aange-stelde servicediensten en/of een erkende contractuele servicepartner of wanneer er niet-originele onderdelen gebruikt zijn.
- Reparaties die veroorzaakt zijn door installatie die verkeerd of niet in overeenstemming met de specificatie is uitgevoerd.
- Gebruik van het apparaat in niet-huishoudelijke omgeving d.w.z. professioneel gebruik.
- Transportschade. Indien het apparaat door een klant naar zijn huis of een ander adres vervoert, kan IKEA niet aansprakelijk gesteld worden voor eventuele transportschade. Indien IKEA het apparaat aflevert op het door de klant aangegeven adres, dan is eventuele schade die ontstaan is tijdens de aflevering gedekt door de garantie.
- Kosten voor de uitvoering van de installatie van het IKEA-apparaat. Indien de IKEA servicedienst of de erkende servicepartner het apparaat, binnen de voorwaarden van deze garantie, repareert of vervangt, zal de servicedienst of de erkende servicepartner, indien nodig, het gerepareerde apparaat of het vervangende apparaat installeren.

Deze beperking is niet van toepassing op foutloze werkzaamheden uitgevoerd door een gekwalificeerd specialist met gebruik van onze originele onderdelen teneinde het apparaat aan te passen aan de technische veiligheidsspecificaties van een ander EU-land.

**Hoe zijn de landelijke wetten van toepassing**

De garantie van IKEA geeft u specifieke wettelijke rechten, die op zijn minst voldoen aan alle plaatselijke wettelijke eisen die per land verschillend zijn.

**Gebied van geldigheid**

Voor apparaten die in een EU-land zijn aangeschaft en meegenomen worden naar een ander EU-land, zal de dienstverlening uitgevoerd worden in het kader van de garantievoorwaarden die in het nieuwe land gebruikelijk zijn. Een verplichting om diensten te verlenen in het kader van de garantie bestaat uitsluitend als:

- het apparaat en de installatie ervan voldoen aan de technische specificaties van het land waarin aanspraak gemaakt wordt op de garantie;
- het apparaat en de installatie ervan in overeenstemming zijn met de montage-instructies en de veiligheidsinformatie die in de gebruikershandleiding staan.

**De speciale Klantenservice voor apparaten van IKEA:**

Aarzel alstublieft niet om contact op te nemen met de speciale IKEA Klantenservice om:

1. een beroep te doen op deze garantie;
2. uitleg te vragen over de installatie van het IKEA apparaat in het daarvoor bedoelde keukenmeubel van IKEA. De service geeft u geen uitleg met betrekking tot:
  - de volledige installatie van uw IKEA keuken;
  - aansluitingen op het elektriciteitsnet (als het apparaat geleverd wordt zonder stekker en kabel), op de water- en gasleiding, want dit moet gedaan worden door een erkend installateur.
3. uitleg te vragen over de gebruikershandleiding en de specificaties van het IKEA apparaat.

Om ervoor te zorgen dat wij u de beste service verlenen, verzoeken wij u de montage-instructies en/of de gebruikershandleiding in dit boekje zorgvuldig te lezen voordat u contact met ons opneemt.

**Hoe kunt u ons bereiken als u hulp nodig hebt**



Op de laatste pagina van deze handleiding vindt u de volledige lijst van door IKEA erkende servicebedrijven met de bijbehorende nationale telefoonnummers.

**i** Om u sneller van dienst te kunnen zijn, adviseren wij u de specifieke telefoonnummers te bellen die aan het eind van deze handleiding vermeld zijn. Gebruik altijd de telefoonnummers die in het boekje staan van het apparaat waarvoor u assistentie nodig heeft. Voordat u ons belt, zorg ervoor dat u het IKEA-artikelnummer (8 cijfers) en het serienummer (8 cijfers die op het typeplaatje staan) bij de hand hebt voor het apparaat waarvoor u onze hulp nodig hebt.

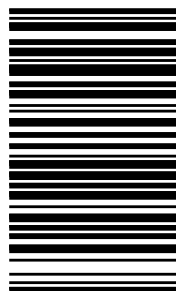
**i** **BEWAAR DE KASSABON!** Dit is uw aankoopbewijs en nodig om de garantie te doen gelden. Op de kassabon staat ook de naam van het IKEA artikel en het nummer (8 cijfers) voor elk apparaat dat u gekocht heeft.

**Hebt u meer hulp nodig?**

Neem, voor alle andere vragen die geen betrekking hebben op de service voor apparaten, contact op met het call center van de dichtstbijzijnde vestiging van IKEA. Wij raden u aan de documentatie van het apparaat zorgvuldig te lezen voordat u contact met ons opneemt.

| Country                   | Phone number  | Call Fee   | Opening time   |
|---------------------------|---|--|--|
| België                    | 070 246016  | Binnenlandse gesprekskosten  | 8 tot 20 Weekdagen   |
| Belgique                  |   | Tarif des appels nationaux   | 8 à 20. En semaine   |
| България                  | 00359888164080<br>0035924274080   | Такса за повикване от страната   | От 9 до 18 ч в работни дни   |
| Česká republika           | 246 019721  | Cena za místní hovor   | 8 až 20 v pracovních dnech   |
| Danmark                   | 70 15 09 09   | Landstakst   | man. - fre. 09.00 - 20.00<br>lør. - søn. 09.00 - 18.00                         |
| Deutschland               | +49 1806 33 45 32*  | * 0,20 €/Verbindung aus dem Festnetz max. 0,60 €/Verbindung aus dem Mobilfunknetz      | Werktags von 8.00 bis 20.00  |
| Ελλάδα                    | 211 176 8276  | Υπεραστική κλήση   | 8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες   |
| España                    | 91 1875537  | Tarifa de llamadas nacionales  | De 8 a 20 en días laborables   |
| France                    | 0170 36 02 05   | Tarif des appels nationaux   | 9 à 21. En semaine   |
| Hrvatska                  | 00385 1 6323 339  | Trošak poziva 27 lipa po minuti  | radnim danom od ponedjeljka do petka od 08:00 do 16:00                         |
| Ireland                   | 0 14845915  | National call rate   | 8 till 20 Weekdays   |
| Ísland                    | 5880503   | Innanlandsgjald fyrir síma   | 9 til 18. Virka daga   |
| Italia                    | 02 00620818   | Tariffa applicata alle chiamate nazionali  | dalle 8 alle 20 nei giorni feriali   |
| Κυπρος                    | 22 030 529  | Υπεραστική κλήση   | 8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες   |
| Lietuva                   | 5 230 06 99   | Nacionaliniai pokalbių tarifai   | Pr. - Ketv.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 17:00<br>Pnkt.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 15:45 |
| Magyarország              | 061 998 0549  | Belföldi díjszabás   | Hétköznap 8 és 10 óra között   |
| Nederland<br>Luxembourg   | 0900 - 235 45 32<br>(0900-BEL IKEA)<br>0031 - 50 316 8772<br>(international)                  | Geen extra kosten.<br>Alleen lokaal tarief.  | ma-vr: 8.00 - 21.00<br>zat: 9.00 - 21.00<br>zon / pub. vakantie: 10.00 - 18.00 |
| Norge                     | 22 72 35 00   | Takst innland  | 8 til 20 ukedager  |
| Österreich                | +43-1-2056356   | max. 10 Cent/min.  | Mo - Fr 8.00 - 20.00 Uhr   |
| Polska                    | 801 400 711   | Stawka wg taryfy krajowej  | Od 8 do 20 w dni robocze   |
| Portugal                  | 211557985   | Chamada Nacional   | 9 às 21. Dias de Semana<br>*excepto feriados                                   |
| România                   | 021 211 08 88   | Tarif apel național  | 8 - 20 în zilele lucrătoare  |
| Россия                    | 8 495 6662929   | Действующие телефонные тарифы  | с 8 до 20 по рабочим дням<br>Время московское                                  |
| Schweiz                   | 031 5500 324  | Tarif für Anrufe im Bundesgebiet   | 8 bis 20 Werktag   |
| Suisse                    |   | Tarif des appels nationaux   | 8 à 20. En semaine   |
| Svizzera                  |   | Tariffa applicata alle chiamate nazionali  | dalle 8 alle 20 nei giorni feriali   |
| Slovensko                 | (02) 3300 2554  | Cena vnútroštátneho hovoru   | 8 až 20 v pracovných dňoch   |
| Suomi                     | 030 6005203   | Lankapuhelinverkosta 0,0835 €/puhelu + 0,032 €/min<br>Matkapuhelinverkosta 0,192 €/min | arkipäivisin 8.00 - 20.00  |
| Sverige                   | 0775 700 500  | lokalsamtal (lokal taxa)   | mån-fre 8.30 - 20.00<br>lör-sön 9.30 - 18.00                                   |
| Türkiye                   | 212 244 0769  | Ulusal arama ücreti  | Hafta içi saat 09:00'dan 18:00'a kadar   |
| Україна                   | 044 586 2078  | Міжміські дзвінки платні   | 9 - 21 В робочі дні  |
| United Kingdom            | 020 3347 0044   | National call rate   | 9 till 21. Weekdays  |
| Србија                    | +381 11 7 555 444<br>(ако позивате изван Србије)<br>011 7 555 444<br>(ако позивате из Србије) | Цена позива у националном саобраћају   | Понедељак – субота: 09 – 20<br>Недеља: 09 – 18                                 |
| Eesti, Latvija, Slovenija |   | www.ikea.com   |  |

280157820-A-462018



© Inter IKEA Systems B.V. 2018

21552

AA-1951429-2